Proletari din toate țările, uniți-vă!

scînteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXVI, SERIA II
Nr. 6637
LUNI
21 SEPTEMBRIE 1970
4 PAGINI — 30 BANI

Vizita de lucru a tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în județul Bistrița-Năsăud

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, însoțit de tovarășii Iosif Banc, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, și Vasile Patilineț, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., a fost sîmbătă oaspetele oamenilor muncii din județul Bistrița-Năsăud.

Și aici, la fel ca și în ziua precedentă în orașele și comunele mureșene, conducătorul partidului și statului a fost întîmpinat cu căldură și bucurie. Aflînd vestea sosirii tovarășului Nicolae Ceaușescu, mii de locuitori ai Bistriței, ai satelor și comunelor din împrejurimi, au venit să-l întîmpine pe stadionul orașului împodobit cu ghirlande de brad și flori, cu steaguri ale patriei și patidului. Pe o mare pancartă stă scrisă urarea „Bine ați venit în județul nostru, iubite tovarășe Ceaușescu !". În momentul aterizării elicopterului oficial mulțimea aplaudă puternic, răsună urale în cinstea Partidului Comunist Român și a conducerii sale. Neîntrerupt se scandează „P.C.R.! — Ceaușescu !", „Ceaușescu — P.C.R. !". O gardă militară prezintă onorul. Se intonează imnul de stat. Tovarășul Nicolae Ceaușescu trece în revistă companiile de onoare ale forțelor noastre armate, ale gărzilor patriotice, detașamentelor de pregătire militară a tineretului aliniate pe stadion.

Primul secretar al Comitetului județean de partid, tovarășul Adalbert Crișan, adresează tovarășului Ceaușescu, celorlalți oaspeți, în numele locuitorilor de pe meleagurile Bistriței și Năsăudului un călduros bun sosit. După datina românească, li se oferă pîine și sare. Un grup de tinere fete, în pitorescul port local, și un grup de pionieri oferă cu dragoste buchete de flori.

În drum spre obiectivele economice care urmează să fie vizitate, coloana de mașini străbate orașul, vechi de secole dar care în acești ani s-a integrat armonios și dinamic în procesul general de înflorire și dezvoltare a patriei. Cetățenii sînt mîndri de faptul că numai în actualul cincinal s-au construit aici o modernă fabrică de produse lactate, un mare complex de prelucrare și valorificare superioară a fructelor și legumelor. Zona geografică a Bistriței și Năsăudului este vestită ca unul din bazinele pomicole de seamă ale țării. Dar la o veche caracteristică a acestor meleaguri se adaugă noi trăsături. La Bistrița se dezvoltă rapid industria construcțiilor ; recent a început construcția unei mari fabrici care va produce pentru prima dată în țară înlocuitori de piele, materiale pentru tapițerii de autovehicule. În oraș se înalță siluetele unor noi și moderne blocuri de locuințe. Toate acestea sînt dovezi edificatoare ale vieții noi de pe aceste locuri, mărturii ale înfăptuirii politicii realiste a partidului de dezvoltare armonioasă, multilaterală a tuturor județelor țării. Dinamizarea vieții economice și sociale pe care o cunoaște această parte a țării în ultimii ani confirmă justețea măsurilor inițiate de partid, rațiunile superioare, multiple și de perspectivă care au generat acțiunea de îmbunătățire a organizării teritorial-administrative, măsuri la a căror elaborare tovarășul Nicolae Ceaușescu a adus o contribuție fundamentală. Este unul din multiplele aspecte care ilustrează activitatea laborioasă pe care o desfășoară în fruntea partidului și statului tovarășul Nicolae Ceaușescu. Este expresia înaltei răspunderi patriotice ce caracterizează politica partidului, perseverența cu care conducerea sa militează ca programul elaborat de Congresul al X-lea al P.C.R. să se întruchipeze în fapte, ca țara să progreseze neîncetat pe drumul civilizației, al înfloririi patriei, al făuririi prin munca întregului popor a societății socialiste multilateral dezvoltate.

Trecerea secretarului general al partidului prin oraș a constituit un nou prilej de manifestare a stimei profunde, a sentimentelor de dragoste pe care le nutresc față de conducerea de partid și de stat oamenii muncii bistrițeni. Mulțimea formează un adevărat culoar viu ; fluturări de mîini, aclamații, aplauze. Dintr-o mașină deschisă, tovarășul Nicolae Ceaușescu răspunde manifestărilor de atașament și dragoste ale mulțimii.

Mașinile se îndreaptă spre vestitele livezi din împrejurimi, unde se află Stațiunea experimentală pomicolă Bistrița.

Înființată în anul 1950, dezvoltîndu-se an de an, de la cîteva zeci la aproape 1 350 ha, dintre care peste 800 ha suprafață pomicolă, stațiunea are o însemnată contribuție în efortul de cercetare științifică destinat dezvoltării sectorului pomicol.

La intrarea în stațiune, în întîmpinarea oaspeților au venit Nicolae Ștefan, adjunct al ministrului agriculturii și silviculturii, dr. ing. Ion Modoran, directorul stațiunii experimentale, specialiști. În fața unor planșe, directorul stațiunii prezintă realizările obținute de această unitate în cele două sectoare ale activității sale — cercetarea și producția. Explicațiile sînt completate aici, ca și pe întreg parcursul vizitei, de către reprezentanții ministerului de resort, care

(Continuare în pag. a III-a)

La stațiunea experimentală pomicolă Bistrița

HOTĂRÎREA C. C. al P. C. R. cu privire la aniversarea a 150 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels

La 28 noiembrie 1970 se împlinesc 150 de ani de la nașterea lui Friedrich Engels, strălucit teoretician, organizator și conducător al proletariatului pe plan internațional. Gînditor profund și multilateral, militant comunist neînfricat, Engels și-a consacrat întreaga viață cauzei clasei muncitoare, pe care a slujit-o cu abnegație prin activitatea teoretică și lupta sa revoluționară. Friedrich Engels a adus o contribuție de seamă la elaborarea problemelor fundamentale ale gîndirii filozofice și economice marxiste, la generalizarea teoretică a cuceririlor științifice, a experienței mișcării muncitorești. Alături de Karl Marx, prietenul și tovarășul său de luptă, Engels a intrat pentru totdeauna în istoria omenirii, ca unul dintre întemeietorii comunismului științific. Împreună, ei au elaborat concepția materialist - dialectică despre lume și societate, au transformat socialismul dintr-o utopie în știință, dînd o fundamentare teoretică și o orientare clară țelurilor și căilor luptei revoluționare a clasei muncitoare, au întemeiat și condus prima organizație politică de clasă, a muncitorilor revoluționari, au militat cu o înaltă pasiune comunistă pentru solidaritatea internaționalistă a celor ce muncesc, pentru răspîndirea ideilor socialismului și organizarea luptei proletariatului în întreaga lume.

Învățătura lui Marx și Engels a înarmat clasa muncitoare, forțele revoluționare în lupta împotriva exploatării și asupririi sociale și naționale, pentru făurirea unei noi orînduiri sociale, pentru libertate, independență și progres ; ea a avut și are o uriașă influență asupra evoluției omenirii. Această învățătură a fost dusă mai departe și îmbogățită în noile condiții istorice de către Vladimir Ilici Lenin. Dezvoltată în mod creator de către partidele comuniste și muncitorești, potrivit condițiilor social-politice diferite în care activează, noilor realități ale lumii contemporane, învățătura marxist-leninistă constituie o armă teoretică de neînvins în lupta pentru transformarea revoluționară a so-

(Continuare în pag. a II-a)

Interviu acordat de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU, ziarului „Die Presse" din Viena

ÎNTREBARE :

Opinia publică austriacă așteaptă cu mare interes vizita dumneavoastră de stat. Vizitelor dumneavoastră în străinătate li se acordă întotdeauna o atenție deosebită. Ar fi interesant să aflăm cum apreciați dumneavoastră, Excelență, vizita la Viena, după convorbirile purtate la Ankara, Teheran și recent la Paris. Vizita are loc într-un moment în care se pare că pe scena politică a Europei se produc unele mutații.

RĂSPUNS :

Este pentru mine o deosebită plăcere să răspund amabilei invitații a președintelui Austriei, Franz Jonas, să vizitez frumoasa dumneavoastră țară.

Vizita la Viena, discuțiile pe care le voi avea cu președintele țării dumneavoastră și cu alți oameni politici, — ca, de altfel, vizitele și convorbirile purtate cu conducătorii altor state — se înscriu în străduințele depuse de România pentru dezvoltarea colaborării economice, tehnico-științifice și politice cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială.

Într-adevăr, vizita are loc într-un moment cînd în Europa se manifestă tot mai pregnant tendința spre lichidarea definitivă a perioadei „războiului rece" și de așezare a relațiilor dintre statele continentului nostru pe baze noi, care să asigure o colaborare multilaterală între ele, să excludă folosirea forței sau amenințarea cu folosirea forței în rezolvarea problemelor interstatale.

În acest context, vizita în Austria — stat riveran la Dunăre — capătă o însemnătate deosebită, cu atît mai mult cu cît, ca și România, Austria se pronunță pentru realizarea unei Consfătuiri consacrate securității europene.

ÎNTREBARE :

România se străduiește, sub conducerea dumneavoastră, să strîngă relațiile cu statele vecine și, mai mult, cu întreaga regiune a Dunării și Balcanilor. Austria, interesată vital într-un succes al acestei politici — ea însăși un stat dunărean — ar dori să afle ceva despre ecoul obținut de străduințele dumneavoastră. Ce posibilități întrevedeți de a progresa în acest domeniu în viitorul apropiat și în ce măsură ar putea servi acestui scop o colaborare mai strînsă între București și Viena.

RĂSPUNS :

România militează activ pentru dezvoltarea relațiilor multilaterale cu toate statele vecine, cu atît mai mult cu cît

(Continuare în pag. a IV-a)

Azi, 21 septembrie 1970, în jurul orei 11,50, transmisiune directă de la sosirea la Viena a Președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elena Ceaușescu, în vizita oficială pe care o fac în Austria la invitația Președintelui federal, Franz Jonas.

Ieri s-a deschis, în toată țara, noul an de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei

TINERI ÎN UNIFORME ALBASTRE !

Într-o atmosferă entuziastă s-au desfășurat, în cursul dimineții de ieri, în toată țara, festivitățile de deschidere a noului an — al treilea — de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei. Concepută ca o activitate cu puternice valențe educative, cu efecte asupra dezvoltării multilaterale, asupra formării personalității tinerilor, această activitate a devenit una din preocupările cu o largă audiență, în rîndurile tineretului nostru. Sprijinită îndeaproape de organele de partid și de stat, de cele militare precum și de ceilalți factori care au primit atribuțiuni prin lege în acest sens, pregătirea tineretului pentru apărarea patriei s-a integrat armonios în contextul activităților educative ale U.T.C., înregistrînd, după numai doi ani, rezultate remarcabile.

Prezenți la cîteva din aceste manifestări, reporterii și corespondenții noștri vă prezintă aspecte revelatorii prilejuite de acest eveniment sărbătoresc.

★

În apropierea Ploieștiului, la Crîngul lui Bot, în decorul toamnei, s-au adunat tinerii din centrele de pregătire constituite în școlile, întreprinderile, instituțiile municipiului Ploiești, să sărbătorească deschiderea noului an de pregătire pentru apărarea patriei. Firește, la o sărbătoare de o asemenea anvergură și-au pus frumoasele uniforme albastre, cu ecusonul tricolor și tresele care disting gradele.

Orele 9,30. Gornistul dă semnalul de salut al oficialităților prezente la festivitate. Comandantul detașamentelor îl întîm-

V. CĂBULEA

(Continuare în pag. a II-a)

HOTĂRÎREA C. C. al P. C. R. cu privire la aniversarea a 150 de ani de la naşterea lui Friedrich Engels

(Urmare din pag. 1)

cietăţii şi progresul neîntrerupt al civilizaţiei umane.

Opera lui Engels a avut un puternic ecou în rîndurile clasei muncitoare, ale militanţilor socialişti, ale forţelor democratice din România. Ca şi Marx, el s-a interesat de mersul mişcării muncitoreşti din România, a întreţinut legături strînse cu militanţii ei revoluţionari, a dat o înaltă apreciere activităţii lor pentru răspîndirea ideologiei marxiste, luptelor revoluţionare purtate de clasa muncitoare şi celelalte forţe populare din ţara noastră împotriva exploatării şi asupririi. De o deosebită consideraţie s-a bucurat din partea sa lupta poporului român pentru libertate naţională, pentru realizarea statului naţional unitar şi cucerirea independenţei politice a României.

Slujirea cu abnegaţie a intereselor poporului, fidelitatea neţărmurită faţă de învăţătura marxist-leninistă, aplicarea acesteia la condiţiile concret-istorice din România au constituit, de-a lungul celor 50 de ani de existenţă a partidului nostru, şi constituie azi mai mult decît oricînd, izvorul succeselor pe care clasa muncitoare, poporul român, forţele creatoare ale naţiunii noastre le-au obţinut în lupta revoluţionară, în opera de înălţare a patriei socialiste, libere, independente şi înfloritoare.

Aniversînd 150 de ani de la naşterea lui Friedrich Engels, comuniştii români, clasa muncitoare, poporul român în strînsă frăţie cu naţionalităţile conlocuitoare, îşi intensifică eforturile pentru realizarea programului elaborat de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român, de dezvoltare economică şi socială a patriei. Partidul cheamă oamenii muncii ca, în întîmpinarea acestei aniversări, să desfăşoare larg activitatea creatoare pentru realizarea obiectivelor stabilite în domeniul industriei, agriculturii, al ştiinţei şi culturii, pentru încheierea cu succes a actualului plan cincinal, contribuind la dezvoltarea necontenită a orînduirii noastre socialiste, la ridicarea nivelului de trai, la afirmarea mai puternică a României ca factor activ al forţelor socialismului şi păcii în lume.

În spiritul principiilor marxism-leninismului, ale internaţionalismului proletar, partidul nostru desfăşoară o amplă activitate pe plan internaţional, îndreptată spre dezvoltarea relaţiilor României cu toate ţările socialiste, întărirea solidarităţii internaţioniste cu partidele frăţeşti, refacerea şi întărirea unităţii mişcării comuniste şi muncitoreşti internaţionale, a unităţii mişcărilor democratice, de eliberare naţională, progresiste, a tuturor forţelor care luptă împotriva imperialismului, a colonialismului şi neocolonialismului, pentru libertate şi progres social.

Angajată cu toate forţele sale creatoare într-o amplă operă de construcţie socială, Republica Socialistă România este profund interesată în cauza păcii şi securităţii internaţionale, promovează relaţii de colaborare şi cooperare cu toate ţările lumii, fără deosebire de sistem social-politic, militează activ pentru afirmarea în relaţiile dintre state a principiilor de egalitate, suveranitate şi independenţă naţională, pentru respectarea dreptului fiecărui popor de a-şi hotărî de sine stătător, fără amestec din afară, propriile destine, aduce o contribuţie constructivă la rezolvarea problemelor internaţionale contemporane.

Sărbătorirea a 150 de ani de la naşterea lui Friedrich Engels are loc sub semnul intensificării muncii ideologice şi politice pentru abordarea creatoare, în spiritul marxism-leninismului, a problemelor făuririi societăţii socialiste multilateral dezvoltate, ale evoluţiei societăţii în epoca contemporană. În întîmpinarea acestei aniversări, organizaţiile de partid, de masă şi obşteşti, instituţiile ştiinţifice, de artă şi cultură vor desfăşura o largă activitate de propagandă, consacrată însuşirii ideologiei marxist-leniniste, a politicii interne şi externe a partidului nostru, dezvoltării conştiinţei socialiste a maselor populare. Academia de Ştiinţe Sociale şi Politice a Republicii Socialiste România, Institutul de studii istorice şi social politice şi Academia de învăţămînt social-politic „Ştefan Gheorghiu" vor organiza o sesiune ştiinţifică cu participare internaţională, consacrată problemelor actuale ale gîndirii marxist-leniniste. Vor fi organizate simpozioane, conferinţe despre opera şi activitatea lui Engels, despre transformările revoluţionare înfăptuite în România sub conducerea partidului comunist, despre luptele sociale şi de eliberare naţională purtate de oamenii muncii din alte ţări, despre confruntările de idei ce au loc în epoca actuală, sub impulsul creşterii influenţei marxism-leninismului. Se vor tipări noi studii şi lucrări privind activitatea şi opera lui Engels, iar presa, radioul şi televiziunea vor consacra articole şi programe adecvate acestei aniversări.

Comitetul municipal Bucureşti al Partidului Comunist Român va organiza o adunare jubiliară consacrată aniversării unui secol şi jumătate de la naşterea lui Engels. Muzeul de istorie a Partidului Comunist, a mişcării revoluţionare şi democratice din România va organiza în Bucureşti o expoziţie documentară despre opera lui Engels şi răspîndirea sa în România. Comitetul de Stat pentru Cultură şi Artă va lansa un concurs pentru ridicarea, în municipiul Bucureşti, a unui bust al lui Karl Marx şi a unui bust al lui Friedrich Engels. Se va edita un timbru jubiliar consacrat aniversării lui Engels.

Comitetul Central al Partidului Comunist Român îşi exprimă convingerea că oamenii muncii vor desfăşura larg activitatea constructivă, îşi vor mobiliza energiile creatoare pentru a obţine noi şi strălucite izbînzi în dezvoltarea economică şi socială a patriei, că organele şi organizaţiile de partid vor milita neabătut pentru perfecţionarea întregii lor activităţi, pentru întărirea rîndurilor partidului, a unităţii şi coeziunii sale, a rolului său conducător în societate, aducînd astfel un profund omagiu memoriei lui Friedrich Engels, operei sale nemuritoare.

Comitetul Central al Partidului Comunist Român

TINERI ÎN UNIFORME ALBASTRE!

(Urmare din pag. a 1-a)

pină, pe tovarăşul ION ILIESCU, prim-secretar al C.C. al U.T.C., ministru pentru problemele tineretului, prezentîndu-i raportul. Sînt de faţă reprezentanţi ai organelor de partid şi de stat locale, în frunte cu tov. ILIE CIŞU, prim-secretar al Comitetului judeţean de partid Prahova, cadre militare şi cadre didactice. După ce tov. Coriolan Voinea, prim-secretar al Comitetului judeţean Prahova al U.T.C. îi prezintă pe oaspeţi tinerilor, exprimînd în numele lor mulţumirea pentru onoarea pe care o conferă prezenţa lor la această festivitate, generalul-major Const. Drăghici, elevul Florin Alexandru, de la Liceul nr. 2 şi tînărul muncitor Alex. Ivănescu de la Uzina de material rulant, evocă tablouri de muncă şi tradiţii de luptă ale poporului nostru, clipe prezente din activitatea de pregătire a acestor tineri de nădejde ai ţării.

În încheierea festivităţii a luat cuvîntul tov. ION ILIESCU.

„Începe un nou an de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei, activitate care a devenit o tradiţie plăcută pentru munca, pe planuri generale, a U.T.C., de educare a tinerilor patriei noastre în spiritul tradiţiilor de luptă ale poporului român, în spiritul devotamentului faţă de patrie şi popor, al patriotismului fierbinte, al hotărîrii de a face totul pentru apărarea cu orice preţ a cuceririlor revoluţionare ale poporului nostru.

Partidul a încredinţat Uniunii Tineretului Comunist îndatorirea de a se ocupa nemijlocit de organizarea activităţii practice de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei — sarcină din care organizaţia noastră îşi face un titlu de îndreptăţită mîndrie — acest complex de preocupări devenind unul din obiectivele, din acţiunile îndrăgite de tineri, eficiente, care conferă o îmbunătăţire în general a sferei de preocupări şi activităţi ale U.T.C.

Prin programul de pregătire, participanţii dobîndesc cunoştinţe utile şi interesante, învaţă să preţuiască ordinea şi disciplina, punctualitatea şi politeţea, îşi tonifică organismul prin solicitări menite să-i pună să acţioneze în situaţii din cele mai diverse şi neprevăzute.

Experienţa căpătată în activitatea desfăşurată timp de 2 ani de zile, cu sprijinul unităţilor militare, al organelor şcolare, al gărzilor patriotice, al unităţilor economice şi organelor locale ale puterii de stat, a demonstrat elocvent utilitatea şi eficienţa activităţii în acest domeniu, constituind, în acelaşi timp, o bună bază de pornire, o premisă reală pentru ridicarea, în perioada următoare, a nivelului acestei activităţi.

În anul care urmează conducerea organizaţiei noastre, împreună cu organele militare, în programele de pregătire, dezvoltă şi mai mult, mai complex, acţiunile practice, aplicative, precum şi acţiunile comune cu gărzile patriotice şi unităţile militare. Sperăm că toate aceste îmbunătăţiri vor îmbogăţi conţinutul activităţii de pregătire pentru apărarea patriei, a tineretului nostru.

Sîntem convinşi că şi în municipiul Ploieşti, ca de altfel în întreaga ţară, această activitate va înregistra în acest an un progres calitativ.

În acest context, vă rog să-mi permiteţi ca din partea C.C. al U.T.C., să vă felicit pe dv., întregul tineret al ţării, cu prilejul deschiderii noului an de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei şi să vă urez succes!"

În continuare, tov. Ion Iliescu, împreună cu ceilalţi oaspeţi, cu tinerii prezenţi, asistă la exerciţii aplicative şi demonstrative, prezentate de militari şi tineri din anul doi de pregătire.

★

Duminică, 20 septembrie, ora 9 dimineaţa. În curtea mare a Liceului Ion Neculce din Capitală elevii şi elevele sînt în aşteptarea unui eveniment deosebit pentru ei, devenit tradiţional: deschiderea festivă a anului de pregătire a tineretului pentru apărarea patriei.

În mijlocul lor au sosit, pentru a asista la această festivitate, oaspeţi de seamă: secretarul C.C. al U.T.C., tovarăşul VASILE NICOLCIOIU şi primul secretar al Comitetului orăşenesc al U.T.C., tovarăşul DUMITRU GHEORGHIŞAN.

Detaşamentele, de elevi, aliniate în careu, raportează comandantului, prof. Victor Constantinescu, *că sînt gata pentru a începe festivitatea. În acordurile cîntecului patriotic „Trei culori" se înalţă pe catargul instalat în mijlocul careului, drapelul patriei. De sub beretele albastre privirile emoţionate ale tinerilor se îndreaptă spre cea mai înaltă cotă a catargului. A luat cuvîntul directorul liceului, prof. emerit ION DRAGU.*

Urmează apoi, în sunetul muzicii militare, o scurtă defilare a participanţilor, o demonstraţie de judo şi se trece pe detaşamente la executarea programului de pregătire prevăzut pentru ziua respectivă.

Festivitatea ia sfîrşit cu o regrupare în careu, un scurt bilanţ şi coborîrea drapelului.

S. UNGUREANU

Festivităţi asemănătoare au avut loc şi în alte localităţi. ÎN ZIARUL NOSTRU DE MÎINE VOM PUBLICA RELATĂRI DE LA ACESTEA, TRANSMISE DE CORESPONDENŢII NOŞTRI.

Cronica U.T.C.

Simbătă a părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre Dublin (Irlanda), o delegaţie a U.A.S.R, formată din tovarăşii Mihail Stoica, vicepreşedinte al U.A.S.R., şi Ion Sălăgeanu, preşedinte al Asociaţiei studenţeşti de la Facultatea de chimie a Universităţii din Bucureşti, care va participa la un seminar pe probleme de învăţămînt.

Nicolae Goldberger

Comitetul Central al Partidului Comunist Român anunţă cu adîncă durere încetarea din viaţă, în ziua de 19 septembrie a.c., a tovarăşului Nicolae Goldberger, membru al C.C. al P.C.R. director-adjunct prim al Institutului de studii istorice, vechi militant al mişcării comuniste şi muncitoreşti din ţara noastră, luptător devotat pentru cauza socialismului.

★

Născut la 1 mai 1904 în comuna Şomeş — Odorhei, judeţul Sălaj, într-o familie numeroasă, de mici meseriaşi, tovarăşul Nicolae Goldberger a cunoscut de timpuriu, ca tînăr muncitor cizmar, greutăţile vieţii şi exploatarea capitalistă.

Aderînd după primul război mondial la mişcarea muncitorească, a participat activ la organizarea sindicatelor revoluţionare şi a tineretului muncitor, iar în 1923, atras de forţa şi adevărul ideilor comuniste, a devenit membru al Partidului Comunist **Român, al cărui militant devotat a fost pînă la sfîrşitul vieţii.**

În anii eroicei lupte ilegale a Partidului Comunist Român împotriva exploatării şi oprimării oamenilor muncii, a pericolului fascist şi a înfeudării ţării monopolurilor străine, Nicolae Goldberger a îndeplinit cu abnegaţie şi spirit de sacrificiu sarcini de înaltă răspundere încredinţate de partid. În anul 1931 a participat la Congresul al V-lea al Partidului Comunist Român, iar în anii 1932—1936 a fost membru al Biroului Politic şi al Secretariatului Comitetului Central al Partidului Comunist Român. El a desfăşurat o activitate susţinută în mişcarea comunistă internaţională; în anul 1935 a participat la Congresul al VII-lea al Internaţionalei Comuniste. În anii 1940—1941 a activat în cadrul Comitetului de ajutorare a deţinuţilor politici antifascişti.

Pentru activitatea sa revoluţionară, antifascistă, pusă în slujba idealurilor socialismului şi comunismului, a libertăţii şi propăşirii poporului român, Nicolae Goldberger şi-a atras prigoana şi represiunile organelor de stat burghezo-moşiereşti, fiind întemniţat la Jilava, Doftana şi alte închisori, între anii 1926—1929 şi 1936—1940. Din 1941 şi pînă la 23 august 1944 a fost deţinut în lagărele de la Tîrgu-Jiu, Vapniarca şi Grosulovo. În toate aceste împrejurări, el a dat dovadă de o înaltă ţinută morală comunistă şi a îndeplinit sarcini de partid în cadrul colectivului de deţinuţi politici.

După eliberarea ţării de sub jugul fascist, Nicolae Goldberger a participat activ la lupta condusă de Partidul Comunist Român pentru cucerirea puterii politice de către oamenii muncii şi făurirea orînduirii socialiste. A îndeplinit importante funcţii pe linie de partid, activînd succesiv ca secretar al Comitetului regional Cluj al Partidului Comunist Român, instructor al C.C. al P.C.R., adjunct al şefului Secţiei Propagandă, iar apoi şef al Secţiei Organizatorice a C.C. al P.C.R. Din 1956 a fost rector al Institutului de ştiinţe sociale de pe lîngă C.C. al P.C.R., iar din 1958 şi pînă în ultima clipă a vieţii a lucrat ca director-adjunct prim al Institutului de studii istorice. A fost membru titular al Academiei de ştiinţe sociale şi politice a Republicii Socialiste România. Congresul al X-lea l-a ales membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Român.

Între anii 1952—1957 Nicolae Goldberger a fost deputat în Marea Adunare Naţională.

Pentru îndelungata sa activitate revoluţionară şi meritele sale deosebite faţă de popor şi patria noastră socialistă, Nicolae Goldberger a fost distins cu înalte ordine şi medalii române şi străine.

Prin încetarea din viaţă a lui Nicolae Goldberger, mişcarea muncitorească din ţara noastră pierde unul dintre vechii săi militanţi. Amintirea sa va rămîne veşnică în memoria oamenilor muncii.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMAN

★

În legătură cu organizarea funeraliilor lui Nicolae Goldberger, Comitetul Central al Partidului Comunist Român a numit o comisie de partid alcătuită din tovarăşii: Ion Popescu Puţuri — preşedintele comisiei, Constantin Pîrvulescu, Nicolae Guină, Ilie Rădulescu, Ştefan Voicu.

SPORT • SPORT • SPORT

Fotbal — O ETAPĂ, TOTUŞI, FIERBINTE

Cea de a patra etapă s-a consumat sub semnul unor partide agitate, punctate pe alocuri de neprevăzut. Pot fi considerate drept surprize draw-urile cuplajului bucureştean. Doar 1 la sută, din spectatori, după indicii evoluţiilor anterioare, vedeau victorie sau egalitate pentru Rapid ori Progresul. Restul mizau pe Dinamo şi Steaua, care ieşiseră cu brio din încleştarea de miercuri în „cupele europene". Dar întîmplîndu-se lucrurile conform calculelor n-ar mai fi fost nimic frumos şi interesant, ieri, pe 23 August, din nou în clocot şi dramă, arena cea mare a ţării.

Cu excepţia partidelor bucureştene, în toate celelalte s-au recoltat boabe multe, etapa atingînd cel mai mare coeficient de eficacitate: 21 de goluri. Mult, puţin, bine, rău vom mai vedea.

Cele mai pasionante partide au fost şi de astă dată în provincie. Evoluţia scorului la Cluj şi finalul meciului, au fost senzaţionale, mulţi suporteri descoperindu-se predispuşi la boli cardiace. Reţinem că Farul, metodic, calculat, bate departe, spre piscurile clasamentului.

Politehnica Iaşi şi-a confirmat victoria din etapa trecută, învingînd fără drept de apel pe „U" Cluj, la capătul unei noi demonstraţii fotbalistice. Aşa că ploaia — de goluri, evident — n-a mai venit de la Cluj.

În întîlnirea cu Petrolul, U.T.A. şi-a menajat forţele decimate la Rotterdam, făcîndu-şi calcule de gospodar chivernisit momindu-şi adversarul să creadă într-un „egal" ca la urmă să pună în funcţiune cîteva pistoane şi să nu lase nici o speranţă celei mai năpăstuite echipe.

Universitarii craioveni au obţinut o victorie chinuită, graţie autogolului lui Sandu, umplînd şi mai vîrtos cupa deznădejdei din care se adapă foştii elevi ai lui Ozon în actualul campionat.

Încolo, atmosferă cenuşie, aducînd o ploaie de toamnă, ca şi fotbalul. Doar clasamentul ne invită să-i înregistrăm seismele: „U" Cluj, de pe locul unu, în etapa trecută, s-a rostogolit taman pe treapta a zecea. Dar la această oră, clasamentul nu spune mare lucru. Să mai aşteptăm!

CUPLAJUL BUCUREŞTEAN VĂZUT DE:

FĂNUŞ NEAGU

Belmondo aplaudîndu-l pe Tamango

Primul cuplaj interbucureştean, după un an de sete, ne-a adus cu mic, cu mare lîngă Turnul paraşutiştilor. Vreau să spun că ne-am repezit spre stadion precum copiii de ţăran la coada (prăjită) a purcelului în ziua de Ignat. Timp senin — înnorat pe partea sprîncenelor lui Răducanu, şi leneş — toamnă bucureşteană, dumnezeiesc de frumoasă, în care gîndul muşcă gutui şi mere domneşti. Mi-era, vă rog să mă credeţi, mi-era dor să văd iarăşi cele patru echipe din Capitală. Anul trecut, cînd Progresul se lupta pe la Tîrgovişte şi Brăila, multe fluiere şi clopote au ruginit cu buza în ţărînă; acum s-a trezit din nou în pieptul bucureştenilor vorba care ustură de-a-ndoaselea şi pofta de glumă. Dau una „mă, Tamango, cum te-au primit cu faţa aia în sindicat?" Ne trebuia motiv de gîlceavă frumoasă — îl avem şi-am devenit fistichii, aşa cum îi stă bine omului duminica.

Dar să trecem să vorbim despre paradă. Eu voi bate toba la urechea Stelei şi a Rapidului. În semn de dragoste veche voi începe cu Rapidul, multă vreme adormit în somnul miejlor. Domnilor, tot Giuleştiul şi-a făcut, vara asta, concediul la mănăstiri şi fiecare om s-a întors la căsuţa lui îngropată în zorele cu o matahală de clopot. Îmi vine să cred că locuitorul de peste podul Grant a devenit lord, adică-şi strînge familia la masă sunînd clopotul. Ieri, toate clopotele astea, „ciugulite" şi-au scuturat rugina peste capul nostru. Sunet de nuntă sau de înmormîntare? M-am întrebat — şi Petre Cristea de la ziarul „Steagul Roşu", care ţine pe faţă cu Rapidul, a zis: „de nuntă, domnule" — şi l-am crezut, fiindcă are două plombe de aur şi roteşte pe deasupra lor fiecare vorbă pe care-o vrea împlinită.

Dar în primele zece minute toate clopotele s-au umplut cu vată (nu din aia cu zahăr) fiindcă echipa care s-a aruncat în atac, inspirată ca şi melodia „Trecea fanfara militară" pe care ne-o urlă Tudorică în urechi şi nu-l amendează nimeni, a fost Steaua. Rapidul nu mai e Rapid, văzînd-o îţi vine să zici pe dunga ţambalului, odată cu toţi lăutarii din gura Oborului că „sus pe linia ferată, trece-o fată tamponată". Militarii sînt mai tehnici decît rapidiştii — pe unde-o fi iernat Dan, Năsturescu şi Codreanu? Toată înaintarea Giuleştiului vinde îngheţată pe bidinea. Norocul ei c-o salvează... norocul! Dovadă golul înscris, de Neagu, pe care militarii l-au înghiţit ca pe-o limonadă. Trebuie să recunosc, totuşi, că Neagu a expediat apoi spre poarta lui Suciu un şut atît de violent încît ar fi scufundat Titanicul a doua oară şi-ar fi răsturnat toate cîrciumile într-un butoi — numai că şutul ăsta a trecut pe lîngă gulerul cămăşii mele şi nu pe lîngă şapca lui Suciu. Steliştii au intrat în panică, Vigu a trecut la lovituri ascuţite, aplicate cu bombeul pe genunchiul lui Năsturescu, arbitrul de tuşă Toma Vasile a întors aiurea o fază a Rapidului şi cînd nimeni nu se aştepta, Tătaru a ţîşnit pe lîngă Dan Coe care se gîndea la mine, şi a înfipt mingea în colţul porţii, jos la rădăcină unde nu creşte busuiocul.

Repriza I, în care l-am notat cu excepţional pe fundaşul Codrea s-a încheiat cu o cursă ameţitoare a mijlocaşului Ştefănescu şi cu un salt de panteră al lui Răducanu.

În pauză, Intreprinderea Loto-Pronosport a împărţit vreo douăzeci de automobile jucătorilor la loz în plic şi vreo zece pepeni galbeni rămaşi în stadiu de castravete, (întreprinderea cu pricina le numeşte mingi) celor care şi-au ocupat locurile înscrise pe bilet, iar Tudorică ne-a scos sufletul cu arii de operetă, zice el, vedea-i-aş trompeta pusă-n ghips şi vocea lîngă strană.

În repriza a doua — toată lumea a jucat cu picioarele parcă îngropate pînă la genunchi în aluat. Două faze merită subliniate: apariţia pe stadion, în apropiere de masa presei, a actorului Belmondo şi a prea frumoasei sale soţii, 2) salturile extraordinare ale lui Răducanu.

În încheiere nu mă pot abţine să nu spun că acest meci egal mi s-a părut puţin zugrăvit cu sprînceana.

N. R. — Un telefon neaşteptat la redacţie. Antrenorul Angelo Niculescu ne comunică: cel mai bun om al cuplajului — Răducanu. L-am notat cu 9. De miine (azi) face, din nou, parte din lot"!

ION BĂIEŞU

O nepotrivire de caracter: Dumitrache-Doru Popescu

După ce l-a aplaudat în delir pe Răducanu, strigînd în gura mare „Vive la Tamango!" şi după ce a fost premiat de Pronosport, Jean Paul Belmondo a avut bunăvoinţa să asiste la partida dintre Dinamo şi Progresul. Ei bine — s-ar putea să vă mire, s-ar putea să nu vă mire — vedetei cu salariul de o sută zece mii de lei pe zi i-a plăcut meciul şi s-a întors la filmările lui, mulţumit. Mie nu mi-a plăcut, lui i-a plăcut. Ce ciudată e viaţa!

Băieţii, altfel, începuseră frumos. Abia se mişcase limba ceasului peste prima linie şi Dumitrache, plus Doru Popescu, veniseră într-o vizită prietenească în careul Progresului, pentru ca imediat albaştrii să dea o fugă spre poarta dinamoviştilor şi să-l oblige pe Constantinescu să alerge după minge ca o şopîrlă. La masa presei Fănuş făcuse pariuri în dreapta şi în stînga c-o să cîştige Dumitrache la minimum două goluri diferenţă, meciul se încinge şi situaţia se întoarce nîţel pe verso. În mai toată prima repriză cei care au fugit după cîştig erau copiii adunaţi de pe te miri unde de Victor Stănculescu, foarte bătoşi la fiecare ciocnire. În tot acest răstimp Dumitrache a ajuns doar de două ori pînă în careul Progresului şi de fiecare dată Doru Popescu dădea mingea aiurea, făcîndu-mă să regret rîndurile în care m-am bătut pentru el să intre în echipa de seniori, de parcă ar fi fost copilul meu.

În repriza a doua avem surpriza să vedem că meciul devine de-a dreptul crîncen, dinamoviştii atacă furtunos, se înscrie un gol în poarta Progresului şi altul în poarta lui Dinamo, ambele nevalabile, şi partida e gata-gata să ia foc. Mai întîi se ciocneşte Dumitrache cu Rackşi. Bătrînul prieten al gazoanelor şi al grădinii CCA se enervează şi-i flutură Mopsului pumnul pe la nas, mai intră în acţiune Radu Nunweiller şi Dinu cu cîteva contre, le răspunde cunoscutul Iordan şi, cum vă spuneam, putea să iasă cu tam-tam dacă arbitrul Constantin Bărbulescu, — ieri, bărbat de zece stele — n-ar fi fost printre ei să-i domolească cu fluierul şi vorba bună.

Altceva în plus despre meci nu se poate spune, pentru că nu s-a întîmplat realmente nimic în decursul lui, în afară de o scenă în care Dumitrache a pus în patru labe şase „progresişti", a centrat la Doru Popescu, acesta s-a ridicat cît un plop, dar mingea i-a şterpelit urechea şi s-a dus la mama naibii. Spre sfîrşitul partidei poporul s-a plictisit, a început ploaia, iar Fănuş a zis că nu plăteşte pariul deoarece Progresul a ţinut mingea afară din teren 65 de minute.

CLASAMENT

1 — 2 U.T.A.	4	3	0	1	6—3	6
1 — 2 Politehnica	4	3	0	1	9—6	6
3 Steagul Roşu	4	3	0	1	4—2	6
4 Univ. Craiova	4	3	0	1	3—2	6
5 — 6 Farul	4	2	1	1	7—6	5
5 — 6 Progresul	4	2	1	1	3—2	5
7 Dinamo Bucureşti	4	2	1	1	4—4	5
8 Dinamo Bacău	4	2	0	2	9—4	4
9 Steaua	4	1	2	1	6—5	4
10 U. Cluj	4	2	0	2	7—7	4
11 Rapid	4	1	2	1	2—2	4
12 Petrolul	4	1	1	2	3—8	3
13 C.F.R. Timişoara	4	1	0	3	2—3	2
14 F.C. Argeş	4	1	0	3	4—6	2
15 Jiul	4	0	1	3	1—5	1
16 C.F.R. Cluj	4	0	1	3	4—10	1

ETAPA VIITOARE — 27 SEPTEMBRIE

U. Cluj — Steagul Roşu, F.C. Argeş — Politehnica Iaşi, Petrolul — Universitatea Craiova, Farul — Progresul, C.F.R. Timişoara — Dinamo Bucureşti, Steaua — Dinamo Bacău, Jiul — C.F.R. Cluj, Rapid — U.T.A. (meciul se va disputa simbătă, 26 septembrie).

DIAGRAMA ETAPEI

● STEAUA-RAPID 1-1 (1-1). Rezultatul „uverturii" de pe stadionul „23 August" este echitabil. Golurile au fost marcate de Neagu (min. 18) şi de Tătaru (min. 33).

● PROGRESUL-DINAMO BUCUREŞTI 0—0. Elevii lui Victor Stănculescu au reuşit un neaşteptat egal în faţa dinamoviştilor bucureşteni. Arbitrul întîlnirii, Constantin Bărbulescu a avut o misiune dificilă, ambele formaţii practicînd un joc obstrucţionist.

● UTA—PETROLUL 2—0 (0—0). Ambele goluri au fost înscrise de Axente în minutele 52 şi 89. La primul a „colaborat" fundaşul petrolist Mocanu. Lereter a ratat o lovitură de la 11 m în minutul 55.

● POLITEHNICA — U CLUJ 4—2 (1—1). Studenţii clujeni au fost detronaţi de la şefia clasamentului în Dealul Copoului, unde elevii lui Gli Mărdărescu au prins în intervalul minutelor 63, 67, o perioadă de mare inspiraţie. Pentru ieşeni au marcat Goleac (min. 44), Cuperman (min. 63 şi 67) şi încze IV (min. 65); pentru clujeni — Barbu (min. 3) şi Adam (min. 77).

● DINAMO BACĂU — F.C. ARGEŞ 3—0 (2—0). Victorie pe deplin meritată a gazdelor care au dominat cu autoritate de-a lungul celor 90 de minute. Pană (2) şi Velicu sînt autorii golurilor.

● C.F.R. CLUJ — FARUL 3—3 (1—1). Scorul a avut o evoluţie foarte interesantă. Feroviarii au condus de două ori, dar constănţenii au egalat de fiecare dată. Echipa lui Cosmoc a reuşit să ia conducerea în min. 79, însă Octavian Ionescu a restabilit egalitatea pe tabela de marcaj cu numai cîteva minute înaintea terminării partidei. Au marcat: Octavian Ionescu (2) şi Soos — pentru clujeni; Tufan Constantinescu şi Caraman, pentru constănţeni.

● UNIVERSITATEA CRAIOVA-JIUL 1—0 (1—0). Singurul gol al meciului este „opera" lui Sandu, autorul unui autogol în minutul 17 al primei reprize. Interesant de subliniat că studenţii au jucat în 10 oameni din minutul 58 cînd Strîmbeanu a fost eliminat de pe teren.

● STEAGUL ROŞU — C.F.R. TIMIŞOARA 1—0 (0—0) Oaspeţii au jucat curajos, ratînd de puţin un draw pe care după aspectul general al întîlnirii l-ar fi meritat cu prisosinţă. Unicul gol al braşovenilor a fost marcat în min. 66 de Jambor.

DIVIZIA B

SERIA I

Metalul Tîrgovişte — Metrom Braşov 2-1, Progresul Brăila—C.F.R. Paşcani 5-1, Metalul Bucureşti—Ştiinţa Bacău 2-1, Dunărea Giurgiu — Ş.N. Oltenţa 2-1, A.S.A. Tîrgu Mureş—Ceahlăul Piatra Neamţ 2-0, Portul Constanţa—Oţelul Galaţi 1-0.

SERIA A II-A

Vagonul Arad—Minerul Baia Mare 2-1, C.S.M. Reşiţa — Corvinul Hunedoara 0-1, C.S.M. Sibiu — Gloria Bistriţa 4-0, Minerul Anina—Gaz metan Mediaş 2-1, Metalurgistul Cugir—Electroputere Craiova 0-0, U.M. Timişoara—C.F.R. Arad 2-0.

VOLEI — START ÎN CAMPIONATUL MONDIAL

(Prin telefon de la trimisul nostru special la Sofia).

Campionatul mondial de volei se desfăşoară la Sofia şi în alte 6 oraşe pitoreşti ale Bulgariei — Burgas, Haskovo, Kîrdjali, Sevlievo, Varna şi Yambol. 40 de formaţii — 16 feminine şi 24 masculine — s-au aliniat ieri la startul marei competiţii a cărei deschidere oficială a avut loc la sala sofiotă „Festivalna".

Pe teren au rămas formaţiile Iranului şi Iugoslaviei. Galeria bulgară, o excepţională echipă de sufleţişti, avea să-şi facă încălzirea, pentru următoarea partidă, vedeta grupei sofiote: Bulgaria — Italia, programată o oră mai tîrziu. Menţionînd şi cel de al treilea cuplu al zilei Belgia — Israel, am numit de fapt grupa A de la Sofia. Grupa secundă din Yambol grupează formaţiile Braziliei, Cehoslovaciei, Poloniei, S.U.A., Ungariei, şi recent calificata în urma unui turneu special, Finlanda. Cea de a treia grupă: Haskovo (ah, cît ne interesează acest Haskovo): Franţa, Japonia Olanda, (cîştigătoarea turneului de calificare) România, R.P.D. Coreeană şi Venezuela. Primul nostru meci de ieri, cu Franţa, (asupra căruia vom reveni în relatarea de mîine), va fi după părerea **secretarului general** al F.R.V., Aurel Dobincă **„...modalitatea sigură de apreciere a potenţialului tehnic al echipei noastre în acest atît de dificil C. M. în care ne punem nemăsurate speranţe de redresare".** În fine, grupa a patra, masculină, cea de la Kîrdjali, grupează formaţiile Cubei, R.D.G., Guineei, Mongoliei, Tunisiei şi U.R.S.S.

Fetele noastre, a căror intrare în grupele preliminare este dată ca sigură în urma excelentelor evoluţii din turneul de calificare, vor intra în cursă miine, acolo unde vor decide sorţii; fie în grupa A de la Sevlievo (grupă grea cu Bulgaria, Mongolia şi R.D.G.), fie în grupa C de la Burgas (grupă şi mai grea cu Polonia, R.P.D. Coreeană, S.U.A.).

REZULTATE TEHNICE: România — Franţa 3—0; Olanda — Venezuela 3—0; Iugoslavia — Iran 3—2; Bulgaria — Italia 3—0; U.R.S.S. — Tunisia 3—0; Mongolia — Guineea 3—1; Polonia — Finlanda 3—1.

VIOREL RABA

VIZITA DE LUCRU A TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU ÎN JUDEŢUL BISTRIŢA-NĂSĂUD

(Urmare din pag. 1)

prezintă situaţii comparative, sinteze ale experienţelor şi realizărilor obţinute în alte unităţi cu profil asemănător din ţară.

Rezultatele dobîndite în staţiune, atît în munca de cercetare cît şi în producţie dovedesc marea însemnătate a îmbinării activităţii din aceste două sectoare. Faptul că în ultimii 10 ani staţiunea realizează între 750 000 şi 1 400 000 lei beneficii peste planul fixat este un argument elocvent în acest sens. O materializare concretă a muncii colectivului staţiunii este concentrată în expoziţia cu produse pomicole pe care oaspeţii sînt invitaţi să o viziteze. Înconjurate de arome, înfrumuseţate de lumina darnică a soarelui, dar mai ales de mîna pricepută a lucrătorilor, diferitele sorturi de mere — Welington, Golden delicios, Ionathan, Parmen auriu — sorturi de pere, între care se impune Untoasa Bosc, prunele din soiul Anna Phath — constituie o bună carte de vizită a celor ce fac să rodească bogat nu numai livezile staţiunii, ci şi cele din nord-estul şi nord-vestul Transilvaniei.

Tovarăşului Nicolae Ceauşescu, celorlalţi conducători de partid şi de stat le sînt înfăţişate principalele teme de cercetare rezolvate de staţiunea experimentală pomicolă Bistriţa. Cităm cîteva: perfecţionarea tehnicii de reducere a timpului pentru materialul săditor, stimularea germinaţiei seminţelor la pomi, determinarea viabilităţii lor, protejarea împotriva gerului a mugurilor altoiţi, rărirea chimică a fructelor, realizarea unor hibrizi de perspectivă la principalele specii de pomi şi arbuşti, îmbunătăţirea tehnicii păstrării merelor în timpul verii, analiza eficacităţii unor produse farmaceutice în protecţia plantelor, propuneri de raionare a pomiculturii din localităţile Bistriţa, Beclean Năsăud, din zonele Cluj, Crişana, Maramureş. Secretarul general al partidului recomandă ca obiectivele ştiinţifice de viitor să fie orientate spre sporirea eficacităţii cercetării către îmbinarea judicioasă a cercetării fundamentale cu cea aplicativă. Stabilirea limitelor bazinelor pomicole naturale pentru plantaţiile masive, elaborarea celor mai economice metode de folosire a terenurilor în pantă, precizarea speciilor şi sortimentelor pentru fiecare bazin pomicol, ameliorarea solurilor indigene şi crearea de soiuri noi, găsirea celor mai eficiente căi de valorificare a produselor agricole şi studierea posibilităţilor de îmbinare economică a pomiculturii cu celelalte ramuri ale agriculturii sînt cîteva dintre obiectivele asupra cărora cercetarea ştiinţifică va trebui să insiste cu precădere.

În cursul vizitei se subliniază preocuparea ca, alături de pomicultură, să se dezvolte şi zootehnia, perspectivele de a se realiza o cooperare mai bună între fermele pomicole şi unităţile productive agroalimentare, eficacitatea loturilor demonstrative, a pregătirii cooperatorilor pentru munca în acest sector prin încadrarea pe o perioadă de timp în activitatea productivă a staţiunii.

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu se interesează de volumul şi calitatea producţiei la nivelul judeţului, de rezistenţa în timp a fructelor, recomandă să se dezvolte viticultura cu atît mai mult cu cît aici există tradiţii recunoscute în acest domeniu. Un popas într-una din livezile intensive, între pomii încărcaţi de roade, prilejuieşte aprecierea realizărilor, ca şi recomandarea ca acestea să fie extinse, adoptîndu-se cele mai potrivite măsuri pentru ca preţul de cost la hectar să fie cît mai scăzut. Se indică, de asemenea, să se valorifice mai bine posibilităţile de extindere a staţiunilor experimentale şi să se ia măsuri ca drumul de la rezultatele cercetării la aplicarea în producţie să fie cît mai scurt.

În încheiere, secretarul general al partidului adresează specialiştilor staţiunii cuvinte de apreciere, felicitări pentru munca depusă în rezultatele obţinute.

Producerea în cele două ferme ale staţiunii a 22 000 pomi ca material săditor, recordurile de 55—70 000 kg la ha la părul Ciire şi 34 000 kg la mărul Ionathan datorite complexului de măsuri agrotehnice, experienţele popularizate şi recomandate de altfel unităţilor producătoare pentru a fi preluate, extinderea culturii coacăzului negru, care s-a dovedit rentabilă — realizări despre care oaspeţii sînt informaţi pe larg — constituie un îndemn pentru cei ce-şi desfăşoară activitatea aici de a-şi intensifica eforturile de cercetare, de a aduce noi contribuţii la dezvoltarea ştiinţei pomicole româneşti, domeniu în care avem recunoscute şi apreciate tradiţii.

Următoarea unitate vizitată este fabrica de brînzeturi fermentate, amplasată în zona industrială a oraşului.

Tovarăşul Ceauşescu şi ceilalţi oaspeţi sînt salutaţi la sosire de ministrul industriei alimentare, Gheorghe Moldovan, şi de colectivul de conducere al întreprinderii. Această unitate a fost pusă în funcţiune în anul 1968, aici fabricîndu-se pentru prima dată în ţară, la scară industrială, lactoză farmaceutică şi un sort de brînză fermentată deosebit de apreciată, care constituie principalul produs al fabricii. Oaspeţii sînt informaţi că unitatea produce anual 1 300 tone brînzeturi fermentate şi alte produse din lapte pentru consumul curent al populaţiei. Această nouă unitate a industriei alimentare, ca şi numeroase altele înălţate în ultimul timp, atestă preocuparea pentru dezvoltarea sectorului bunurilor de larg consum, pentru satisfacerea cît mai corespunzătoare a cerinţelor populaţiei. Totodată, prezenţa în această zonă a fabricii este o dovadă a preocupării de a valorifica cît mai bine materia primă existentă, de a amplasa obiectivele economice cît mai aproape de resursele de materie primă, de a stimula şi pe această cale dezvoltarea diverselor ramuri economice.

Însoţiţi de ing. Ion Marian, directorul întreprinderii judeţene a industriei alimentare, oaspeţii parcurg principalele secţii de fabricaţie în ordinea fluxului tehnologic. Impresionează de la prima vedere condiţiile igienice în care se desfăşoară activitatea de producţie, nivelul tehnic de dotare. Utilajele şi instalaţiile, în mare parte automatizate, asigură o productivitate ridicată.

Se subliniază eficienţa economică a agregatelor de lactoză, care permit valorificarea superioară a produselor secundare. De pildă, hectolitrul de zer, care se livra înainte la preţul de 7 lei unor unităţi agricole, este valorificat în prezent la o valoare de aproximativ 100 lei, prin extragerea industrială a lactozei farmaceutice. Valorificarea integrală a laptelui, obţinerea lactozei, precum şi a proteinelor utilizate în alimentaţia animalelor, fac ca eficienţa economică a acestei unităţi industriale să înregistreze un indice ridicat.

Pe parcursul vizitei se dau explicaţii asupra caracteristicilor tehnice ale unor utilaje şi metodelor tehnice folosite. Secretarul general al partidului apreciază calitatea produselor şi eforturile depuse de acest tînăr colectiv.

Revenirea în oraş este pentru populaţia Bistriţei un nou prilej de a-şi manifesta sentimentele de dragoste şi preţuire pentru secretarul general al partidului, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, de a-şi afirma ataşamentul faţă de politica partidului şi statului nostru, faţă de idealul socialismului. De-a lungul arterelor şi în piaţa din faţa Consiliului popular judeţean se adună pentru a participa la adunarea populară, pentru a-l vedea şi asculta pe conducătorul partidului şi statului, cetăţeni ai Bistriţei şi locuitori ai satelor împrejmuitoare. Apariţia în balconul edificiului a tovarăşului Nicolae Ceauşescu este un moment în care mulţimea izbucneşte în puternice şi neîntrerupte aclamaţii şi urale. Se scandează **„P.C.R. — Ceauşescu !", „Ceauşescu şi poporul !", „Ceauşescu — P.C.R."**. Este o vibrantă exprimare a unor sentimente sincere, izvorîte din adîncul firii, din intimitatea sufletească a fiecărui participant la această adunare populară.

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu este salutat în numele tuturor locuitorilor oraşului şi ai judeţului Bistriţa-Năsăud de **Adalbert Crişan**, prim-secretar al Comitetului judeţean de partid, preşedintele Consiliului popular al judeţului, care a spus: „Uniţi şi înfrăţiţi în muncă, români, maghiari şi germani, îşi exprimă şi cu acest prilej deplina lor aderiune, profundul ataşament şi încrederea nezărmurită faţă de politica internă şi externă marxist-leninistă a partidului, îndreptată spre realizarea înaltelor idealuri de propăşire a României socialiste şi creşterea prestigiului socialismului pe plan internaţional.

Crearea judeţului Bistriţa-Năsăud — a spus în continuare vorbitorul — a însemnat realizarea unor arzătoare şi sincere dorinţe ale oamenilor muncii din acest străvechi colţ de vatră românească, înscriind-o în inimile şi memoria noastră printre multiplele dovezi de înţelepciune cu care conducerea de partid, dumneavoastră tovarăşe Nicolae Ceauşescu, aplicaţi în mod creator principiile organizării şi dezvoltării noii societăţi socialiste

Vizita dumneavoastră pe aceste locuri, care sînt consemnate cu litere de aur în istoria culturii româneşti prin operele lui George Coşbuc, Liviu Rebreanu, Andrei Mureşean, este o mare cinste pentru noi toţi şi totodată un imbold în munca ce o desfăşurăm pentru dezvoltarea şi înflorirea economiei şi culturii judeţului nostru.

Înfăţişînd rezultatele obţinute în realizarea sarcinilor de plan pe primele opt luni ale acestui an, vorbitorul a subliniat că rămînerile în urmă provocate de calamităţile naturale din luna mai au fost recuperate integral în toate unităţile industriale. În încheiere, vorbitorul a spus: Construirea în acest judeţ în viitorul cincinal a 11 noi obiective industriale, însemnate lucrări în agricultură, alte obiective social—culturale în valoare de aproape 3 miliarde lei, umplu inimile tuturor oamenilor muncii de bucurie şi generează noi energii creatoare pentru înfăptuirea cu abnegaţie a tuturor sarcinilor

Luînd cuvîntul în continuare, ing. **Vasile Trifănescu**, directorul Combinatului de exploatare şi industrializare a lemnului din localitate, a arătat că în această nouă întîlnire cu locuitorii meleagurilor bistriţene se vede grija şi atenţia pe care partidul, tovarăşul Nicolae Ceauşescu personal, o acordă dezvoltării judeţului, ridicării acestor plaiuri din toate punctele de vedere.

El a arătat că în ansamblul dezvoltări armonioase a tuturor judeţelor ţării meleagurile bistriţene, vor cunoaşte în viitorul cincinal profunde prefaceri că din fondurile statului se vor acorda investiţii importante care vor face posibilă creşterea producţiei valorice cu peste 250 la sută, sporirea numărului de salariaţi cu 45 000, dintre care 16 000 vor lucra în întreprinderile industriale de prelucrare a lemnului, valorificarea fructelor, a laptelui, a materialelor de construcţie, a inului, textile neţesute şi altele.

Luînd cuvîntul, maistrul constructor **Valentin Boncidai** a spus: „Cu deosebită mîndrie şi bucurie raportăm conducerii de partid şi de stat, dumneavoastră personal, tovarăşe Nicolae Ceauşescu, că sarcinile prevăzute în planul de stat pe anul 1970 în domeniul construcţiilor se înfăptuiesc zi de zi prin eforturile comune ale tuturor muncitorilor, tehnicienilor şi inginerilor din judeţul nostru.

Numai în acest an au fost date în folosinţă în oraşul Bistriţa 340 de apartamente, 36 săli de clasă, 3,5 km reţele de alimentare cu apă, 2,1 km reţele de canalizare. Sînt în curs de terminare 320 de apartamente, un cămin cu 216 locuri pentru şcolile din oraş, un internat cu 296 locuri pentru şcoala specială şi alte obiective social-culturale. Numai în oraşul Sîngeorz Băi s-au asigurat condiţiile necesare pentru construirea a două complexe sanatoriale cu o capacitate de 1 500 locuri, care vor face să crească aproape de trei ori capacitatea actuală a acestei staţiuni.

În zilele însorite ale acestei veri — a spus în cuvîntul ei eleva **Felicia Adriana Urs**, de la Liceul nr. 2 din localitate — noi, şcolarii, am împletit bucuriile vacanţei cu munca pe şantier, aducîndu-ne în felul acesta contribuţia la înlăturarea urmărilor calamităţilor din mai şi la ridicarea unor edificii social-culturale. Tinerii din oraşul nostru au participat la refacerea unor drumuri şi şosele, finisarea celor două şcoli care s-au dat în folosinţă în acest nou an şcolar, precum şi a noilor blocuri de locuinţe. Sîntem mîndri să vă raportăm că efortul şi elanul nostru s-au cumulat cu cele ale oamenilor muncii de pe vastul şantier de construcţie al patriei noastre. Organizaţia de partid şi U.T.C. au reuşit să sădească în inimile noastre sentimentele înălţătoare ale patriotismului socialist, mîndria pentru tot ce se realizează astăzi în ţara noastră, dragostea fierbinte faţă de popor, faţă de Partidul Comunist Român, încrederea în viitorul luminos şi hotărîrea de a duce înainte măreaţa operă de construire a socialismului şi comunismului.

Pentru membrii cooperativei agricole de producţie Bistriţa — a spus **Gheorghe Jiga**, preşedintele cooperativei — prezenţa dumneavoastră pe aceste meleaguri constituie un prilej de nemărginită bucurie şi satisfacţie, un nou imbold în munca pentru îndeplinirea sarcinilor ce ne revin din istoricele documente ale Congresului al X-lea al partidului nostru.

După ce a prezentat munca depusă pentru înlăturarea efectelor inundaţiilor, realizările obţinute de ţăranii cooperatori sub conducerea organizaţiilor de partid, vorbitorul a înfăţişat perspectivele de dezvoltare care se deschid în faţa cooperativei. Pînă în anul 1975, punînd accent pe ramurile pomicolă şi zootehnie, ramuri cu cea mai mare pondere în cooperativă, vom spori suprafaţa de livezi cu încă 200 ha, iar în sectorul zootehnic vom face ca producţiile să sporească în aşa fel încît numai la lapte de exemplu producţia să crească de la 2 000 litri la 3 000 litri vacă furajată. În numele tuturor membrilor cooperatori, ne angajăm să nu precupeţim nici un efort, să muncim cu toate forţele de care dispunem pentru a întîmpina cea de-a 50-a aniversare a creării partidului nostru cu rezultate care să menţină cooperativa noastră în rîndul celor fruntaşe, să ne aducem şi noi contribuţia la înflorirea continuă a patriei noastre dragi Republica Socialistă România.

În aplauze prelungi, în aclamaţii furtunoase ale miilor de participanţi, la adunarea populară de la Bistriţa, a luat cuvîntul tovarăşul **NICOLAE CEAUŞESCU.**

CUVÎNTAREA TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU

Dragi tovarăşi,

Daţi-mi voie să vă adresez dumneavoastră, tuturor locuitorilor din oraşul Bistriţa şi din judeţul Bistriţa-Năsăud, un salut călduros din partea Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a guvernului ţării şi a Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România. (Aplauze puternice, urale).

Am ascultat cu plăcere cuvîntările rostite aici de primul secretar al judeţului şi de ceilalţi tovarăşi care au vorbit despre rezultatele muncii depuse de locuitorii acestor meleaguri în frunte cu comuniştii. Mă bucur mult că şi dumneavoastră, la fel ca întregul nostru popor, realizaţi cu succes sarcinile actualului plan cincinal, aducîndu-vă astfel contribuţia la dezvoltarea multilaterală a patriei noastre socialiste. (Vii aplauze).

Anul acesta, în multe judeţe ale patriei am avut o situaţie grea. Nici judeţul Bistriţa-Năsăud nu a fost ferit de urmările calamităţilor naturale care s-au abătut asupra ţării în primăvara acestui an. Constatăm însă cu satisfacţie că, datorită eforturilor depuse de toţi oamenii muncii sub conducerea comuniştilor, am reuşit să învingem aceste greutăţi. Astăzi întreprinderile noastre îşi realizează cu succes sarcinile de plan. Mă bucură faptul că şi oamenii muncii din întreprinderile bistriţene au învins greutăţile şi îşi îndeplinesc cu succes planul pe acest an. Doresc să vă adresez cele mai calde felicitări pentru toate rezultatele bune pe care le aveţi în activitatea dumneavoastră. (Aplauze, puternice, urale).

Sîntem, tovarăşi, în perioada de încheiere a cincinalului. De pe acum un număr mare de judeţe şi-au realizat sarcinile ce le-au revenit pe întreg planul cincinal şi dau producţie-marfă peste plan în valoare de miliarde de lei. Avem toate condiţiile ca planul cincinal să fie realizat mai devreme, ca pînă la sfîrşitul anului să putem asigura condiţiile necesare trecerii la următorul plan cincinal.

Cunoaşteţi ce s-a înfăptuit în acest cincinal — şi nu doresc acum să mă opresc asupra acestor realizări. Ţin însă să menţionez că am reuşit să îndeplinim planul cincinal cu un ritm superior faţă de cel stabilit de Congresul al IX-lea al partidului. Acest succes se datoreşte muncii pline de hărnicie şi pricepere depuse de clasa muncitoare, ţărănime, intelectualitate, de toţi oamenii muncii — români, maghiari, germani şi de alte naţionalităţi — care uniţi sub conducerea Partidului Comunist Român, au transpus cu cinste în viaţă sarcinile înscrise în planul de dezvoltare a patriei noastre socialiste. (Aplauze puternice, urale).

În toţi aceşti ani partidul s-a preocupat ca, pe măsura dezvoltării economiei naţionale, să se îmbunătăţească şi condiţiile de viaţă ale oamenilor muncii. Numai anul acesta, ca urmare a generalizării măsurilor de sporire a tuturor salariilor, oamenii muncii vor primi, pe această bază, în plus circa 12 miliarde lei. Aceasta arată că întreaga politică a partidului nostru este îndreptată în permanenţă spre bunăstarea şi fericirea poporului, că acesta este ţelul suprem a tot ceea ce facem şi vom face în România socialistă. (Aplauze puternice, prelungite, urale).

Peste cîteva luni vom începe activitatea pentru îndeplinirea sarcinilor noului plan cincinal. În cadrul acestui plan judeţul dumneavoastră şi oraşul Bistriţa vor primi investiţii mari, de aproape 3 miliarde de lei — faţă de 800 de milioane cît aţi avut în actualul cincinal. Se vor construi 11 întreprinderi noi, se va dezvolta agricultura — ceea ce va face ca şi judeţul Bistriţa-Năsăud să cunoască un progres rapid, multilateral, creîndu-se astfel noi condiţii pentru ridicarea bunăstării locuitorilor acestui judeţ. (Aplauze puternice, urale, se scandează Ceauşescu-Ceauşescu !).

Desigur, tovarăşi, realizarea acestor investiţii, construcţia celor 11 obiective industriale şi punerea lor la timp în funcţiune, vor cere eforturi mari; ele vor cere măsuri deosebite din partea organizaţiei judeţene de partid, a consiliului popular şi a tuturor oamenilor muncii — dar trebuie să fim conştienţi că numai prin eforturi unite se vor putea realiza cu succes aceste mari sarcini. Noi sîntem convinşi, că oamenii muncii din Bistriţa — la fel ca toţi oamenii muncii din patria noastră — vor munci cu abnegaţie şi vor realiza cu succes aceste obiective privind dezvoltarea industriei şi agriculturii, aducîndu-şi în felul acesta contribuţia activă la înfăptuirea în bune condiţiuni a viitorului plan cincinal — plan care va apropia mult patria noastră de nivelul ţărilor dezvoltate ale lumii. (Aplauze puternice).

Preocupîndu-ne de dezvoltarea patriei noastre, de ridicarea bunăstării poporului, noi avem permanent în vedere că trebuie să desfăşurăm o politică externă activă, de întărire a colaborării şi solidarităţii cu toate statele socialiste, de extindere a legăturilor noastre cu toate popoarele lumii, cu toate ţările fără deosebire de orînduire socială. Sîntem convinşi că numai pe această cale uniţi cu ţările socialiste, cu forţele antiimperialiste de pretutindeni, vom asigura realizarea în bune condiţii a construcţiei socialiste în patria noastră şi vom contribui, totodată, la asigurarea păcii şi prieteniei între popoare. (Aplauze puternice, urale).

Doresc să vă mulţumesc dumneavoastră tuturor pentru primirea călduroasă pe care ne-o faceţi, pentru cuvintele prin care aţi dat expresie profundei solidarităţi ce însufleţeşte pe toţi oamenii muncii din patria noastră. Noi vedem în toate aceste manifestări o expresie a unităţii trainice a întregului popor, a încrederii în partidul nostru comunist care conduce cu fermitate patria noastră pe calea socialismului şi comunismului. (Aplauze puternice, se scandează „P.C.R.—P.C.R. — Ceauşescu — Ceauşescu").

Încrederea pe care întregul nostru popor o are în Partidul Comunist Român se datoreşte faptului că în întreaga sa activitate partidul nostru a făcut şi face totul pentru a servi interesele poporului, ale naţiunii noastre socialiste. Puteţi fi convinşi, tovarăşi, că nu există nimic mai presus pentru comuniştii, pentru partidul nostru decît servirea intereselor poporului, a cauzei socialismului. (Aplauze puternice, prelungite, se scandează „P.C.R.—P.C.R.").

Daţi-mi voie, în încheiere, să vă urez dumneavoastră tuturor locuitorilor oraşului şi judeţului dv. noi şi noi succese în munca pe care o desfăşuraţi, multă sănătate şi fericire. (Aplauze puternice, prelungite; se ovaţionează puternic pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul general al Partidului, tovarăşul Nicolae Ceauşescu).

* * *

După încheierea, într-o atmosferă de mare însufleţire, a adunării populare a oamenilor muncii din oraşul Bistriţa, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, ceilalţi conducători de partid şi de stat vizitează o expoziţie de planşe grafice şi imagini care înfăţişează proiectele de dezvoltare a judeţului şi sistematizare a oraşelor şi satelor din această parte a ţării. Din expunerea pe care o face ing. Nicolae Beuran, director al I.P.S.C.—Cluj se evidenţiază cu claritate faptul că în anii viitori, ca urmare a investiţiilor făcute, se va crea şi în acest judeţ o bază puternică pentru industrializarea, dezvoltarea şi modernizarea oraşelor Bistriţa, Sîngiorz—Băi, Năsăud, Beclean, pentru sistematizarea localităţilor rurale. Tovarăşul Nicolae Ceauşescu relevă că oraşul, ca şi judeţul în întregul său are perspective frumoase de dezvoltare, apreciază preocuparea proiectanţilor pentru a păstra în viitoarea sistematizare construcţiile durabile care satisfac cerinţele locuitorilor, pentru a realiza o valorificare judicioasă a zonelor turistice. Privind macheta ansamblului nou Decebal—Bistriţa, secretarul general al partidului recomandă să se ia toate măsurile ca investiţiile să fie realizate în timp util, să se depună o muncă susţinută ca oraşul Bistriţa, celelalte localităţi ale judeţului, să cunoască o dezvoltare pe măsura sprijinului important pe care partidul şi statul îl acordă dezvoltării armonioase a tuturor localităţilor.

Este seara tîrziu. Străzile oraşului sînt pline de oameni care vor să salute încă o dată pe tovarăşul Nicolae Ceauşescu, care în fruntea partidului şi statului aduce o contribuţie esenţială la opera de făurire a societăţii socialiste multilateral dezvoltate, la crearea unor vaste posibilităţi ca fiecare cetăţean al ţării să-şi poată afirma întreaga capacitate şi personalitate, să contribuie din plin la asigurarea bunăstării şi prosperităţii poporului.

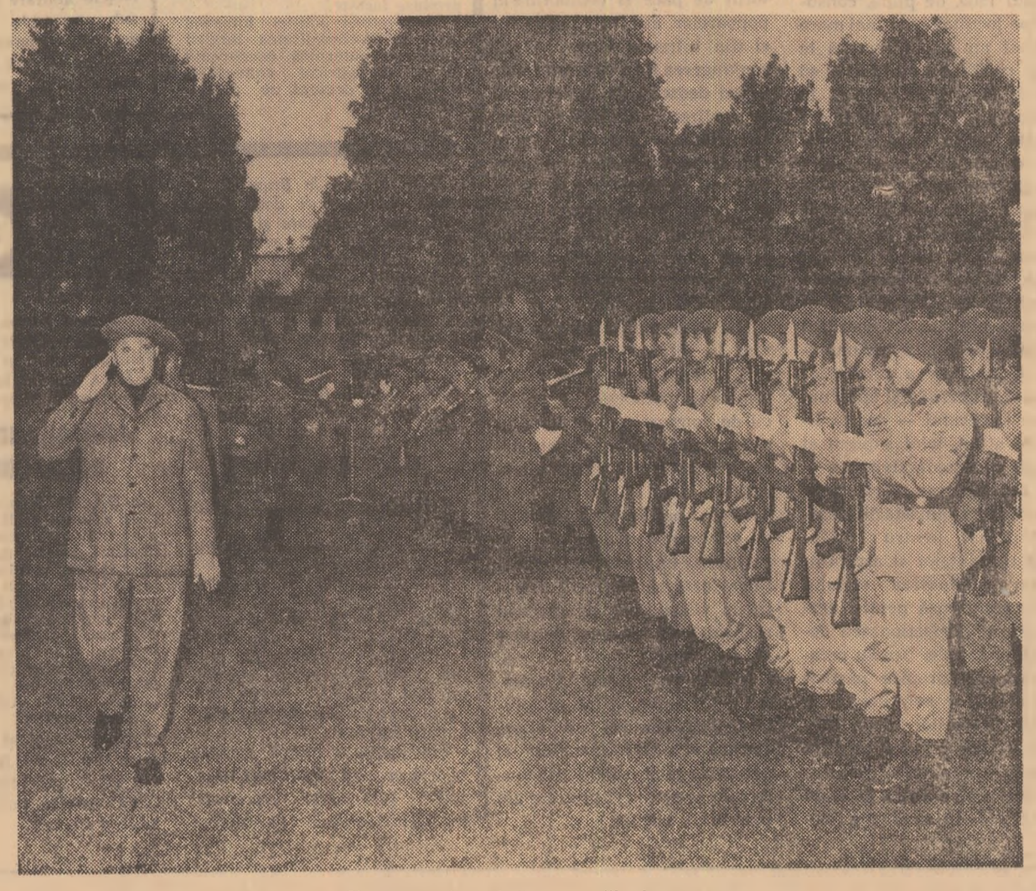
Ca şi în judeţul Mureş, vizita de lucru în judeţul Bistriţa-Năsăud a ilustrat preocuparea secretarului general al partidului de a se consulta la faţa locului cu oamenii muncii cu cadrele de partid şi de stat asupra sarcinilor ce urmează a fi îndeplinite asupra măsurilor celor mai corespunzătoare pentru realizarea lor.

Pretutindeni, la unităţile vizitate, la Consiliul popular judeţean, s-au purtat discuţii fructuoase, s-au făcut numeroase propuneri pentru soluţionarea problemelor pe care le ridică realizarea noilor obiective economice, social-culturale din judeţele vizitate.

Primirea călduroasă entuziastă, pe care oamenii muncii — români maghiari, germani — au făcut-o tovarăşului Nicolae Ceauşescu se înscrie ca o nouă şi importantă mărturie a adeziunii totale a maselor faţă de politica partidului, a hotărîrii lor de a face totul pentru realizarea cu succes a programului elaborat de Congresul al X-lea al partidului, chezăşie a înaintării impetuoase a României pe drumul progresului multilateral pe drumul glorios al socialismului.

N. POPESCU-BOGDĂNEŞTI
NICOLAE DRAGOŞ
MIRCEA S. IONESCU

Aspect din timpul vizitei la fabrica de brînzeturi



Sînt trecute în revistă companiile de onoare

Interviu acordat de preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUŞESCU, ziarului „Die Presse" din Viena

(Urmare din pag. 1)

o leagă de acestea şi comunitatea de orînduire socială, dorinţa de a acţiona pentru dezvoltarea relaţiilor de bună vecinătate şi de pace în Europa.

În acelaşi timp, ţara noastră acordă o atenţie deosebită înfăptuirii unor înţelegeri între statele din Balcani şi din regiunea Dunării, considerînd că dezvoltarea unor raporturi rodnice între aceste state poate contribui la transformarea regiunilor respective în zone ale colaborării şi păcii şi, în acelaşi timp, reprezintă un aport la cauza păcii şi cooperării în Europa şi în lume. Se poate spune că s-au obţinut o serie de rezultate pozitive în această direcţie, ceea ce îndreptăţeşte speranţa realizării cu succes a acestui deziderat.

Consemnăm cu satisfacţie că relaţiile de colaborare dintre România şi Austria au contribuit la realizarea unei mai bune înţelegeri dintre statele dunărene. Fără îndoială, cooperarea şi mai strînsă dintre Bucureşti şi Viena va exercita o influenţă pozitivă în dezvoltarea acestei înţelegeri, în apropierea multilaterală a popoarelor.

ÎNTREBARE :

Coexistenţa popoarelor din regiunea Dunării presupune o intensificare corespunzătoare a contactelor. a schimburilor reciproce. Cum apreciaţi dumneavoastră, Excelenţă, posibilităţile pentru o astfel de colaborare în domeniile economic şi cultural cu Austria ?

RĂSPUNS :

Relaţiile economice dintre ţările noastre au cunoscut, în ultimii ani, o puternică dezvoltare. Între anii 1966—1970 ele s-au dublat. De asemenea, în aceeaşi perioadă s-au intensificat schimburile tehnico-ştiinţifice şi culturale. Consider că există condiţii favorabile pentru amplificarea în viitor a relaţiilor economice, tehnico-ştiinţifice şi culturale dintre cele două ţări, aceasta contribuind la mai buna cunoaştere a popoarelor noastre. Lărgirea schimbului de vizite între oamenii de ştiinţă şi cultură, a schimburilor turistice, pe care le preconizăm şi unii şi alţii, sînt de natură să contribuie, de asemenea, la apropierea popoarelor român şi austriac. În general, modul în care se dezvoltă relaţiile româno-austriece poate constitui, după părerea noastră, un exemplu de colaborare rodnică între popoare şi state cu orînduiri sociale diferite.

ÎNTREBARE :

Programul conducerii de stat a României, de a cultiva — în condiţiile strictei respectări a independenţei naţionale — legături intensive cu aliaţii, ca şi cu toate celelalte state, trezeşte interes în opinia publică europeană şi internaţională Care sînt, Excelenţă, scopurile politicii româneşti, în ceea ce priveşte propria dumneavoastră ţară, precum şi relaţiile cu vecinii aliaţi ? Această politică nu reprezintă în acelaşi timp o investiţie pentru viitorul european, în care ar putea fi înlăturate treptat barierele existente între răsărit şi apus, în interesul progresului comun economic şi social ?

RĂSPUNS :

După cum am mai spus, România acordă o atenţie deosebită dezvoltării relaţiilor de colaborare cu ţările socialiste şi, în acelaşi timp, cu toate celelalte state, fără deosebire de orînduire socială. La baza acestor relaţii ţara noastră aşează principiile deplinei egalităţi în drepturi, respectului suveranităţii şi independenţei naţionale, neamestecului în treburile interne şi colaborării reciproc avantajoase — principii care trezesc tot mai mult interesul şi adeziunea opiniei publice mondiale şi se afirmă tot mai puternic ca singurele în stare să permită dezvoltarea cooperării şi colaborării internaţionale, destinderea, consolidarea păcii.

Această politică a României corespunde atît intereselor poporului nostru, care îşi concentrează eforturile spre făurirea unei orînduiri sociale noi, spre ridicarea gradului de progres şi civilizaţie al vieţii sale — aspiraţie care nu se poate înfăptui decît în condiţii de pace şi colaborare internaţională — cît şi intereselor generale ale păcii. Prin politica sa România îşi aduce contribuţia la realizarea înţelegerii între popoarele europene, la lichidarea împărţirii statelor în blocuri militare opuse, la aşezarea relaţiilor interstatale pe baze noi, sănătoase, în interesul progresului economic şi social al tuturor popoarelor, al securităţii internaţionale.

ÎNTREBARE :

Dezvoltarea industrială miraculoasă a României a cerut din partea populaţiei sacrificii mari. În legătură cu planurile economice pentru deceniul 70 întrevedeţi, Excelenţă, posibilitatea ca aceste strădanii ale poporului să fie răsplătite în sectorul consumului printr-o ofertă mai largă şi mai variată ?

RĂSPUNS :

Într-adevăr, în anii construcţiei socialiste, România a obţinut succese de seamă în dezvoltarea economică. În ultimii 10 ani, industria românească s-a dezvoltat într-un ritm anual de peste 12 la sută, ceea ce aşează România în rîndul ţărilor cu economia cea mai dinamică. Desigur, realizarea acestui înalt ritm de dezvoltare a economiei româneşti a cerut eforturi şi sacrificii mari din partea întregului nostru popor ; dar aceste eforturi sînt indispensabile pentru a asigura lichidarea, într-un timp relativ scurt, a stării de înapoiere pe care am moştenit-o de la vechea orînduire şi a decalajului care desparte încă ţara noastră de statele cu economie avansată.

În acelaşi timp, dezvoltarea în ritm înalt a economiei româneşti a dus la creşterea continuă a nivelului de viaţă al poporului. Doresc să menţionez că în ultimii 5 ani veniturile reale ale tuturor salariaţilor din România au crescut în medie pe salariat cu circa 24 la sută, iar ale ţărănimii cu circa 20 la sută. Ridicarea bunăstării poporului român este evidenţiată şi de creşterea progresivă a consumului de produse alimentare şi industriale. Faţă de anul 1960, de pildă, consumul pe locuitor este mai mare în acest an cu 15 la sută la carne, cu 38 la sută la ulei, 46 la sută la unt, 32 la sută la ţesături, cu 83 la sută la încălţăminte, iar în următorul cincinal consumul va creşte, faţă de 1970, cu peste 20 la sută la carne, 18 la sută la ulei, 37 la sută la unt, 23 la sută la ţesături, 18 la sută la încălţăminte. O dată cu continuarea dezvoltării în ritm înalt a economiei româneşti, acordăm o atenţie deosebită îmbunătăţirii permanente a condiţiilor de viaţă, materiale şi spirituale ale poporului — acesta fiind, de altfel, ţelul suprem al întregii noastre activităţi.

În cadrul preocupării pentru ridicarea bunăstării maselor populare, pentru înfăptuirea năzuinţelor şi aspiraţiilor lor, conducerea statului nostru acţionează pentru dezvoltarea şi perfecţionarea democraţiei sociale, pentru crearea cadrului propice participării active şi nemijlocite a tuturor cetăţenilor la conducerea treburilor publice, obşteşti, asigurînd premisele necesare afirmării neîngrădite în viaţa societăţii — în condiţiile deplinei egalităţi în drepturi — a capacităţii creatoare şi personalităţii fiecărui cetăţean.

Această preocupare, ca şi grija pentru crearea condiţiilor în vederea satisfacerii în măsură sporită a cerinţelor de consum, sînt laturi inseparabile ale politicii Partidului Comunist Român şi ale statului nostru, în centrul căreia se află omul — fondul de aur al societăţii — bunăstarea şi fericirea lui. Asigurarea unei vieţi libere şi îmbelşugate întregului popor — iată însuşi sensul luptei noastre, sensul socialismului, esenţa concepţiei noastre despre lume şi viaţă !

ÎNTREBARE :

În calitate de secretar general al Partidului Comunist Român şi de şef de stat cunoaşteţi tînăra generaţie şi problemele ei, mai ales pe acelea ale tinerilor intelectuali. Credeţi că aceste forţe tinere ar putea realiza fapte de pionierat pentru consolidarea moştenirii naţionale şi a colaborării cu lumea înconjurătoare — şi în strîns contact cu tovarăşii de generaţie austrieci ?

RĂSPUNS :

Am acordat şi acord o atenţie deosebită tinerei generaţii, care constituie un factor activ, deosebit de important în viaţa socială. În ţara noastră, tinerei generaţii de muncitori, ţărani, intelectuali, îi sînt deschise toate căile pentru participarea activă şi nemijlocită la viaţa societăţii, pentru valorificarea plenară a tuturor aptitudinilor şi energiilor sale în efortul pentru progres şi prosperitate al poporului. Nu există sector de activitate unde tineretul să nu se afirme cu întreaga sa forţă, cu entuziasmul care-i este caracteristic şi să nu contribuie în mod direct la înfăptuirea marilor transformări sociale care au loc în România. Prin aceasta, tineretul îşi aduce contribuţia la dezvoltarea naţiunii noastre socialiste, la întărirea statului socialist şi, totodată, la opera de colaborare cu toate popoarele lumii.

Desigur, tineretul poate contribui, şi în ţara noastră contribuie în mod eficient, la consolidarea şi dezvoltarea moştenirii naţionale — am în vedere tradiţiile şi moştenirea progresistă înaintată a poporului — prin noi realizări în toate sferele creaţiei materiale şi spirituale, prin aportul la înfăptuirea năzuinţelor spre o viaţă liberă, demnă şi fericită a naţiunii căreia îi aparţine.

Consider că contactele strînse dintre tineretul diferitelor state — şi în acest sens şi dintre tineretul român şi tineretul austriac — au o importanţă deosebită pentru viitorul de pace şi colaborare al popoarelor atît în Europa cît şi din întreaga lume. După convingerea mea, tineretul este astăzi deosebit de interesat să se realizeze năzuinţele spre securitatea europeană, spre lichidarea blocurilor militare, abolirea politicii de forţă şi de dominaţie imperialistă, spre instaurarea în lume a unor relaţii bazate pe colaborare şi respect reciproc, pe deplină egalitate în drepturi.

Manifestările la care asistăm în diferite părţi ale lumii, unde tineretul se ridică împotriva războiului, a politicii de dominaţie şi de forţă, evidenţiază în mod pregnant dorinţa şi hotărîrea tinerei generaţii de a se afirma tot mai activ în promovarea politicii de colaborare şi destindere, în realizarea unui climat internaţional care să le poată asigura un viitor lipsit de spectrul războaielor, un climat de pace şi securitate.

În încheiere, doresc să transmit poporului austriac, prin intermediul ziarului dumneavoastră, cele mai bune urări de prosperitate şi pace, sentimentele de prietenie şi preţuire ale poporului român.

de peste hotare

Tîrgul de la Zagreb şi-a închis porţile

ZAGREB 20 — Trimisul Agerpres, Tudose Niţescu, transmite : La 20 septembrie, şi-a închis porţile cea de-a 80-a ediţie a Tîrgului internaţional de la Zagreb. În cele 11 zile de desfăşurare, această manifestare economică a prilejuit specialiştilor şi oamenilor de afaceri prezenţi o fructuoasă activitate de contacte bilaterale, multe dintre ele soldate cu perfectarea unor importante tranzacţii de import-export. În acest context, participarea României s-a bucurat de succes, atît în privinţa afluenţei de vizitatori, cît şi sub raportul eficacităţii economice. Reprezentanţii celor 18 întreprinderi româneşti de comerţ exterior expozante au încheiat tranzacţii comerciale de livrare a căror valoare atestă calitatea tot mai bună a mărfurilor realizate de uzinele şi fabricile noastre.

ROMÂNIA-AUSTRIA: RELAŢII FRUCTUOASE

Cu un an în urmă comunicatul comun dat publicităţii la încheierea vizitei preşedintelui federal al Republicii Austria, Franz Jonas, în România, sublinia cu satisfacţie dezvoltarea îmbucurătoare a relaţiilor dintre cele două ţări şi exprima totodată dorinţa de a se explora noi posibilităţi pentru intensificarea în continuare a colaborării în toate domeniile. Prezenţi la Viena în aceste zile premergătoare sosirii în capitala Austriei a preşedintelui Consiliului de Stat al României, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, am putut consemna în cadrul convorbirilor cu înalte personalităţi ale vieţii politice austriece opinia unanimă privind mersul general ascendent al acestor relaţii, sensul pozitiv al evoluţiei legăturilor dintre cele două ţări, amplasate în acelaşi spaţiu geografic, apropiate prin destinele continentului nostru.

Preşedintele federal, dr. Franz Jonas, în cursul primirii noastre la Hofburg, rugat să se refere la această problemă, remarca cu plăcere cît de multe lucruri s-au putut face într-un timp relativ scurt, respectiv în perioada scursă de la vizita domniei-sale în România. Dr. Bruno Kreisky, cancelarul federal, caracteriza drept „excelente" relaţiile dintre cele două ţări. **„În cel mai adevărat sens al cuvîntului — foarte bune"** — s-a exprimat dr. Rudolf Kirchschläger, ministrul de externe al Austriei.

Schimburile în diferite domenii între România şi Austria sînt tradiţionale dar ele s-au dezvoltat îndeosebi în ultimii ani, stimulate de întîlnirile şi convorbirile dintre factori de răspundere ai celor două ţări. În acest sens se cuvin menţionate vizita din anul 1965 în Austria a preşedintelui Consiliului de Miniştri al României, Ion Gheorghe Maurer, precum şi vizita în ţara noastră, doi ani mai tîrziu, a cancelarului Austriei. Un moment culminant al relaţiilor româno-austriece îl constituie, fără îndoială, schimbul de vizite dintre conducătorii celor două state, prilej de abordare multilaterală a problemelor de interes comun, de amplificare continuă, pe diverse planuri, a dialogului dintre ele, evenimente marcante care servesc consolidării păcii şi colaborării internaţionale.

Sînt numeroase şi semnificative dovezile care plasează pe linia celor mai bune aprecieri relaţiile mereu mai strînse dintre România şi Austria. Am putea alătura în sprijinul acestei afirmaţii numeroasele exemple evocate la Ministerul Învăţămîntului şi al Artei, unde ni s-a menţionat că în domeniul relaţiilor culturale ale Austriei cu străinătatea, cele cu ţara noastră cunosc o permanentă extindere, sistemul funcţionînd „excelent". Am putea cita date privind conlucrarea pe plan tehnic şi ştiinţific între ţările noastre. Am preferat însă, pentru plasticitatea lor, o serie de elemente care atestă dezvoltarea şi diversificarea relaţiilor economice dintre România şi Austria, în fapt, cele comerciale. În anul 1968 volumul schimburilor comerciale era de 2,6 ori mai mare decît în 1961. Am vrea să reamintim faptul că în momentul de faţă aceste schimburi se desfăşoară în baza Acordului comercial pe termen lung : 1966—1970. În acest cadru deosebit de favorabil a fost posibil ca între 1965—1969 volumul realizat să se mărească cu 1,66 ori, doar în primul semestru al anului în curs volumul comerţului româno-austriac înregistrînd o creştere cu 10,4 la sută mai mare în comparaţie cu întreg anul 1965. Cifrele rămîn desigur cifre şi ele trebuie reţinute ca atare. Dincolo de dimensiunea lor matematică însă li se cer deslușite semnificaţia, capacitatea de a exprima dorinţa comună a două ţări unite de traseul milenar al Dunării, interesul lor pentru a lărgi necontenit legăturile. Acest lucru îl avea în vedere dr. Josef Staribacher, ministrul comerţului, meseriilor şi industriei, exprimîndu-şi speranţa că noi acorduri vor fi semnate în interesul creşterii schimburilor de mărfuri, a cooperării în numeroase alte sectoare. De altfel, semnarea cu cîteva luni în urmă la Bucureşti, a Acordului comercial pe termen lung, avînd în obiectiv perioada următorilor cinci ani, constituie tocmai premisele acestei amplificări. Este un cadru care deschide ample perspective măririi schimburilor comerciale, aşa cum Acordul de cooperare industrială, economică şi tehnică, întocmit cu doi ani în urmă reprezintă o bază solidă pentru intensificarea acestora.

Am enumerat doar cîteva exemple. În totalitatea lor ele definesc relaţiile româno-austriece, care, aşa cum sublinia tovarăşul Nicolae Ceauşescu **„constituie o dovadă a forţei principiilor coexistenţei paşnice între ţări cu regimuri social-politice diferite, o demonstraţie grăitoare a marilor posibilităţi de destindere, de securitate şi pace pe care ţările lumii, indiferent de orînduirea socială, le pot valorifica, colaborînd împreună, pe baza egalităţii în drepturi, a respectării independenţei şi suveranităţii naţionale, a neamestecului în treburile interne".**

NEAGU UDROIU

„Luna—16" a aselenizat

● *Principalele etape ale aselenizării*

● *Staţia automată sovietică a trecut la efectuarea cercetărilor directe*

Duminică 20 septembrie, la ora 8 şi 18 minute (ora Moscovei), staţia automată „Luna-16" a efectuat o aselenizare lină pe suprafaţa Lunii în zona „Mării Fertilităţii", anunţă agenţia TASS.

Coordonatele selenografice sînt următoarele : zero grade 41 minute — latitudine sudică, 56 grade 18 minute, longitudine estică.

După cum s-a anunţat anterior, la 17 septembrie 1970, staţia automată „Luna-16" a intrat în spaţiul circumlunar în punctul calculat şi, după cuplarea instalaţiilor propulsoare, s-a plasat pe o orbită circulară de satelit artificial al Lunii, la o distanţă de 110 kilometri de suprafaţa acesteia.

În zilele de 18 şi 19 septembrie a fost efectuată o manevră a staţiei pe orbita circumlunară, în urma căreia aceasta a început să evolueze pe o orbită eliptică cu următorii parametri : înălţimea maximă de la suprafaţa Lunii (aposeleniu) — 106 kilometri, înălţimea minimă (periseleniu) 15 kilometri ; înclinarea orbitei faţă de planul ecuatorului lunar — 17 grade ; perioada de rotaţie — 1 oră şi 54 minute.

Ieşirea staţiei de pe această orbită şi aselenizarea au avut loc în două etape. În prima etapă, după efectuarea măsurătorilor traiectoriale, orientării şi dării comenzii de aselenizare în punctul stabilit, a fost cuplată instalaţia propulsoare şi a început ieşirea de pe orbită. În a doua etapă, la o înălţime de 600 metri de suprafaţa lunară, s-au efectuat operaţii de conducere şi frînare cu precizie. Instalaţia propulsoare a staţiei a fost cuplată din nou, iar regimul de tracţiune al motorului principal a fost schimbat potrivit programului de dirijare şi în conformitate cu informaţiile privind viteza şi altitudinea stabilită pentru începerea coborîrii spre Lună. La 20 metri de suprafaţa lunară, motorul principal a fost oprit, iar frînarea în continuare a aparatului cosmic s-a făcut cu ajutorul unor motoare de mică putere. La o înălţime de aproximativ doi metri, ele au fost oprite, iar staţia automată „Luna-16" a coborît uşor pe suprafaţa Lunii.

În timpul celor nouă zile ale zborului cosmic, s-a stabilit de 68 de ori legătura cu Pămîntul, toate aparatele de bord funcţionînd normal. Continuînd programul ştiinţific de cercetare a Lunii şi a spaţiului circumlunar, staţia automată „Luna-16" a trecut la cercetări directe pe suprafaţa Selenei.

JAPONIA. — Aspect din timpul unei recente demonstraţii desfăşurate la Tokio împotriva intervenţiei americane în Indochina.

ORIENTUL APROPIAT

● Evoluţia situaţiei din Iordania ● Apel din partea regelui Hussein adresat C.I.C.R

AMMAN. — Ordinul de încetare a focului între trupele guvernamentale iordaniene şi comandourile palestiniene a fost anulat, a anunţat duminică la amiază un comunicat al postului de radio Amman, reluat de agenţia France Presse. „Fedainii continuîndu-şi tirul în ciuda acordului de încetare a focului, intervenit sîmbătă forţele armate iordaniene au fost obligate să riposteze", precizează comunicatul semnat de mareşalul Habes Majali, guvernatorul militar general al Iordaniei.

CAIRO. — La Cairo s-a anunţat oficial că preşedintele R.A.U., Nasser, a cerut regelui Hussein al Iordaniei să intervină personal pentru ca trupele iordaniene să respecte încetarea focului.

Şeful statului egiptean, precizează agenţia France Presse, a declarat că Comitetul Central al Rezistenţei Palestiniene este gata să accepte imediat o încetare a focului.

GENEVA. — Comitetul Internaţional al Crucii Roşii a primit în cursul zilei de sîmbătă un apel din partea regelui Hussein al Iordaniei, care solicită coordonarea operaţiunilor de ajutorare a populaţiei iordaniene, a anunţat un purtător de cuvînt al C.I.C.R., citat de agenţia France Presse.

El a menţionat că C.I.C.R. examinează în prezent această cerere, care va necesita eforturi organizatorice deosebite. Printre acţiunile avute în vedere se numără trimiterea în Iordania a unor spitale de campanie.

BERNA. — Reprezentanţii guvernelor ai căror cetăţeni fac parte din grupul de 54 de ostatici reţinuţi de Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei din rîndul pasagerilor avioanelor deturnate cu aproape două săptămîni în urmă s-au întrunit sîmbătă după-amiază la Berna pentru a analiza situaţia creată ca urmare a incidentelor din Iordania, anunţă agenţia France Presse.

Într-o declaraţie dată publicităţii la încheierea reuniunii, cele cinci guverne fac apel la „cei care îi deţin pe ostatici în vederea deplasării lor într-un loc, unde să le fie asigurată securitatea".

TURNEUL LUI W. LUCE

După turneul întreprins într-o serie de emirate din Golful Persic, emisarul Foreign Office-ului, William Luce, a sosit la Teheran.

Sîmbătă, Luce a fost primit de şahinşahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi, şi a avut, de asemenea, convorbiri cu ministrul de externe iranian.

După cum se ştie, Iranul, ca şi Arabia Saudită şi Kuweitul, se opune cu fermitate menţinerii prezenţei militare engleze în Golful Persic, după anul 1971. Declaraţiile făcute în acest sens de oficialităţile iraniene, imediat după ce programul actualului guvern conservator britanic a lăsat să se întrevadă intenţia unei eventuale prelungiri a termenului de staţionare a efectivelor militare engleze, a constituit, după părerea observatorilor politici, unul dintre motivele vizitei pe care William Luce o face la Teheran.

Negocierile de la Bruxelles

● LUNI încep la Bruxelles negocieri în vederea aderării la C.E.E. a Irlandei, Danemarcei şi Norvegiei. Negocierile vor dura două zile. Ele urmează celor desfăşurate recent în acelaşi scop între „cei şase" şi Marea Britanie. Danemarca, care dispune de o agricultură dezvoltată, este interesată să adere la C.E.E., sperind că va reuşi, intrînd în Piaţa comună, să soluţioneze problema tot mai dificilă a exporturilor sale de produse agricole. Autorităţile daneze sînt foarte optimiste în acest sens, scontînd pe desfacerea în viitoarea C.E.E. lărgită cel puţin a 80 la sută din exporturile agricole.

Intenţii similare nutreşte şi Irlanda, care, de asemenea, vede în C.E.E. piaţa ideală de desfacere a surplusurilor sale de carne de vită, de miel şi de produse lactate.

Observatorii politici întrevăd însă, în eventualitatea lărgirii C.E.E., o puternică concurenţă în sectorul agricol comunitar, dominat în prezent de produsele franceze.

Festivităţi la Roma

Populaţia capitalei Italiei sărbătoreşte împlinirea a 100 de ani de cînd oraşul Roma a devenit capitala ţării. La 20 septembrie 1870, 60 000 de soldaţi italieni, comandaţi de generalul Raffaele Cadorna, pătrundeau prin forţa armelor în oraşul etern, zdrobind forţele militare papale aflate sub comanda generalului german Hermann Kanzler. Odată cu această victorie, Roma a devenit capitala Italiei.

pe scurt

S-au încheiat la Bruxelles lucrările reuniunii de două zile a miniştrilor de finanţe şi adjuncţilor acestora din principalele ţări capitaliste, care compun aşa-numitul „club al celor 10" (S.U.A., Japonia, Marea Britanie, Canada, Suedia, R.F. a Germaniei, Franţa, Italia, Belgia, Olanda). Au fost discutate o serie de propuneri în vederea efectuării unei reforme a sistemului monetar internaţional şi au fost trecute în revistă aspecte actuale ale situaţiei monetare, cum ar fi inflaţia şi dobînzile, ca şi posibilitatea instituirii unor cursuri de schimb mai flexibile ale diferitelor valute.

Calificativul general al reuniunii de la Bruxelles, apreciază observatorii, este cel de „modest", însăşi iniţiatorii ideii de „îmbunătăţire" a actualului sistem, reprezentanţii S.U.A., dovedindu-se destul de prudenţi. De fapt, nici o altă delegaţie nu s-a arătat mai entuziastă, Franţa, Belgia şi Japonia declarîndu-se chiar „foarte sceptice".

Principalele chestiuni monetare faţă de care majoritatea membrilor s-au arătat „rezervaţi" sau unde punctele de vedere diferă, vor fi din nou discutate cu ocazia conferinţei anuale a Fondului Monetar Internaţional (F.M.I.), care va începe săptămîna viitoare la Copenhaga.

MEMORANDUM AL R.P.D. COREENE

● HA DAM, ministrul afacerilor externe al R.P.D. Coreene, a adresat o scrisoare lui Edvard Hambro, preşedintele celei de-a 25-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U., şi lui U Thant, secretarul general al O.N.U., prin care cere distribuirea memorandumului guvernului R. P. D. Coreene din 16 septembrie a.c. ca document oficial al Organizaţiei Naţiunilor Unite, informează agenţia A.C.T.C.

Memorandumul denunţă caracterul ilegal al ocupării de către trupele S.U.A. a Coreei de sud şi al aşa-numitei „Comisii O.N.U. pentru unificarea şi refacerea Coreei".

● LA HELSINKI a fost deschisă o misiune comercială a R.P.D. Coreene. Misiunea, înfiinţată în conformitate cu acordul realizat între guvernele R.P.D. Coreene şi Finlandei în octombrie 1969, urmează să contribuie la dezvoltarea relaţiilor economice şi a colaborării dintre cele două ţări, relatează agenţia A.C.T.C.

● S-A încheiat vizita la Budapesta a delegaţiei economice din Canada. Oaspeţii au avut convorbiri cu reprezentanţi ai Ministerului Comerţului Exterior al Ungariei, ai unor instituţii de comerţ şi unor întreprinderi ungare.

● **MINISTRUL filipinez al afacerilor externe, Carlos Romulo, a anunţat simbătă la New York că reprezentanţii la Naţiunile Unite ai unui grup de ţări asiatice au căzut de acord să ceară actualei sesiuni a Adunării Generale luarea în dezbatere a problemei deturnărilor de avioane. O cerere în acest sens, a precizat Carlos Romulo, a fost semnată de reprezentanţii la O.N.U. ai Filipinelor, Japoniei şi Tailandei, delegaţii Australiei, Noii Zeelande, Indoneziei, Malaieziei şi Singaporelui, care au declarat că vor sprijini această iniţiativă.**

RAVAGIILE INUNDAŢIILOR DIN INDIA

PESTE 100 de persoane şi-au pierdut viaţa ca urmare a inundaţiilor ce s-au produs în ultimele zile în India. Cele mai mari daune au fost semnalate în statele Uttar Pradesh şi Bengalul de Vest, unde numeroase case au fost distruse, iar culturile agricole inundate pe suprafeţe întinse.

UN purtător de cuvînt al Casei Albe a confirmat oficial declaraţiile ambasadorului american la Dublin, potrivit cărora preşedintele Nixon va face în zilele de 4 şi 5 octombrie o vizită în Irlanda. În timpul acestei vizite, ce va avea loc la sfîrşitul turneului pe care preşedintele îl va întreprinde începînd de la 27 septembrie într-o serie de ţări europene, Richard Nixon se va întîlni cu oficialităţile irlandeze, precum şi cu şeful delegaţiei americane la tratativele de pace de la Paris în problema Vietnamului, David Bruce, a precizat purtătorul de cuvînt.

SUSPENDAREA UNUI ZIAR LA SAIGON

UN nou incident a intervenit între administraţia Thieu şi presa ce apare la Saigon : cotidianul „Con Luang" a fost suspendat pe motiv că în paginile sale a apărut un articol ostil regimului saigonez.

De la începutul acestui an, administraţia de la Saigon a confiscat, din motive similare, peste 100 de ediţii ale publicaţiilor ce apar în capitala sud-vietnameză.

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA Bucureşti Piaţa „Scînteii", Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poştale şi difuzorii din întreprinderi şi instituţii

Tiparul : Combinatul poligrafic „Casa Scînteii"